

- 977 - Prééternité
الأَزَلُ دَوَامُ الْوُجُودِ فِي الْمَاضِي (شرح طوابع الانسوار ص 138) وقيل نفى الاولوية ويرى الصوفية أن الاعيان الثابتة وبعض الارواح المجردة أزلية
- 978 - Préférence de la vie future
إِشَارَةُ الْأَخْرَةِ
- 979 - Le premier et le dernier
الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ
- 980 - premier Adam terrestre (père de l'humanité)
أَدَمُ الْأَوَّلُ : أَبُو الْبَشَرِ
- 981 - premier causé (le ...)
الْمَعْلُومُ الْأَوَّلُ
- 982 - premier créé
الْمُبْتَدِئُ الْأَوَّلُ
- 983 - premier Emané (le ...)
الْمُنْبَغِثُ الْأَوَّلُ
- 984 - Premier intellect
الظَّلُّ الْأَوَّلُ هُوَ الْعَقْلُ الْأَوَّلُ لِأَنَّهُ أَوَّلُ عَيْنٍ ظَهَرَتْ بِنُورِهِ تَعَالَى (هـ)
- 985 - premier mode d'exister (le ...)
الْوُجُودُ الْأَوَّلُ
- 986 - Premier rang devant Dieu
الصَّصْفُ الْأَوَّلُ
- 987 - Première empreinte
الْفِطْرَةُ
- 988 - Première intelligence
الْقَلَمُ الْأَعْلَى : الْعَقْلُ الْأَوَّلُ
- 989 - Préparatif à la mort
اسْتِعْدَادٌ لِلْمَوْتِ
- 990 - Prescience divine
عِلْمُ اللَّهِ الْأَزَلِيِّ
- 991 - Prescription légale permissive ou interditive
الْحَلَالُ وَالْحَرَامُ
- 992 - Présence ou dignité imaginative
الْحَضْرَةُ الْخَيَّالِيَّةُ
- 993 - Présence des actes ou énergies divines
حَضْرَةُ الْأَعْمَالِ
- 994 - Présence des attributs et des noms
حَضْرَةُ الصِّفَاتِ وَالْأَسْمَاءِ (هي حضرة الألوهية)
- 995 - Présence du cœur
الْحُضُورُ حُضُورُ الْقَلْبِ بِالْحَقِّ عِنْدَ الْغَيْبِ عَنِ الْخَلْقِ (عج)
- 996 - Présence divine
الْأَفْقُ الْأَعْلَى نَهَابَةُ مَقَامِ الرُّوحِ وَهِيَ الْحَضْرَةُ الْوَّاحِدِيَّةُ وَحَضْرَةُ الْإِلَهِيَّةِ (ج)
- 997 - Présence de divinité
حَضْرَةُ الْإِلَهِيَّةِ (هي حضرة الصفات والاسماء)
- 998 - Présence englobante
الْحَضْرَةُ الْجَامِعَةُ
- 999 - Présence de l'image et de l'imagination active
حَضْرَةُ الْمَثَالِ وَالْخَيَالِ
- 1000 - Présence de la jointure des Extrêmes
مَجْمَعُ الْأَضْدَادِ هُوَ الْهُيُوتَةُ الْمَطْلُوقَةُ الَّتِي هِيَ حَضْرَةُ تَعَانُقِ الْأَطْرَافِ (ج)
- 1001 - Présence du mystère relatif
حَضْرَةُ الْغَيْبِ الْمُصَافِ (أي عالم الجبروت أو الارواح النجبروتية وعالم الملكوت)
- 1002 - Présence persuasive (= preuves divines)
شَوَاهِدُ الْحَقِّ هِيَ حَقَائِقُ الْإِكْوَانِ فَإِنَّهَا تَشْهَدُ بِالْمَكُونِ (ج)
- 1003 - Présence du sensible et du visible
حَضْرَةُ الْحِسِّ وَالْمُشَاهَدَةِ
- 1004 - Présence de la suzeraineté
حَضْرَةُ الرُّبُوبِيَّةِ
- 1005 - Présence de l'unité absolue
حَضْرَةُ الْإِحْدِيَّةِ
- 1006 - Présence de l'unité plurale (c'est-à-dire l'unité vue sous le rapport de la pluralité)
حَضْرَةُ الْوَّاحِدِيَّةِ
- Présence du Vrai
حَضْرَةُ الْحَقِّ
- 1007 - Présences ou plans de l'être
الْحَضْرَاتُ

- 948 - Physiognomie
الفِرَاسَة (اتقوا فراسة المؤمن فإنه ينظر بنسور الله
- الحديسث -)
- 948 (1) — pierre d'achoppement
حَجَرٌ عَثْرَةٌ
- 949 - Piété
التَّقْوَى
- 950 - Piliers
الأوتاد أربعة رجال منازلهم على أربعة الاركان
من العالم (شرق وغرب وشمال وجنوب)
- 951 - Plan sensible
الحضرة المحسوسة
- 952 - Platonicien (le ...)
ابن أفلاطون (هو ابن عربي الحاتمي)
- 953 - Piérôme de l'instauration initiale (Corbin)
عالم الإبداع
- 954 - Piérôme des intelligences archangéliques
دار الإبداع أو عالم الأمير وهو يقابل عالم الخلق
- 955 - Pleureurs
البيكاؤون
- 956 - Plongée en pleine vision de l'anéantissement du moi
استفراق
- 957 - poèmes bachiques
خمرينات
- Poèmes mystiques
الزهديات
- poésie courtoise
شعر الغزل
- 958 - Poignée
القبضة
- 959 - Point primitif
النقطة الأصلية
- 960 - Pôle
القطب
- 961 - Pôle suprême
الغوث
- 962 - Polythéiste
مُشْرِك
- 963 - Pont eschatologique sur l'enfer
الصراط
- 964 - Possibles
الممكنات
- 965 - Possibles apparents
ظاهر الممكنات أو ظاهر الوجود هو تجلي الحق بصور
أعيانها وصفاتها وهو المسمى بالوجود الإلهي (أ)
- 966 - Postérité
الأبد دوام الوجود في المستقبل (ج)
- 967 - Pouvoir-être
الإمكان
- 968 - Pouvoir exécutif
الإمليمة
- 969 - Pouvoir magique
تخيير
- 970 - Pratique de la religion
الدين
- 971 - Pratiques cultuelles
العبادات
- 972 - Pratiques spirituelles
المعاملات
- 973 - Prédestination
القدر تعلق الإرادة الذاتية بالاشياء في أوقاتها الخاصة (ج)
- 974 - Prédétermination
الجبر عند الصوفية هو الجبروت (أ) وعند غيرهم
الإجبار والقهر
- 975 - Prédicateur public
الداعي
- 976 - Prééternel
الأزلي مالا يكون مسبقا بالعدم

- 917 - part mienne (la ...) بَعْضِي
- 918 - Particularisme الخصوص أحدىة كل شيء (ح)
- 919 - particuliers (les ...) الجزيئات
- 920 - Partisans du Sabalya السبئية أصحاب عبد الله بن سبأ قال لعلني : لأنت الاله
حقاً ففناه علي الى المدائن وقال : لم يمت علي ولم يقتل
وإنما قتل ابن ملجم شيطاناً تصور بصورة علي وعلى في
السحاب والرعد صوته والبرق سوطه" (ج) .
- 921 - Passivité pure الانفعال المحض
- 922 - Patience الصبر
- 923 - Pavillons du Trône divin سرادقات العرش (عددتها ستمائة ألف) (الرماح للفونني
ج 2 ص 64 على هامش جواهر المعاني)
- 924 - Pays polythéiste بلد الشرك
- 925 - Péchés graves الكبائر
- 926 - Pécheur inconstant الفايق
- 627 - Pélerinage spirituel الحج بالهتمة
- 928 - Perception إدراك
- 929 - Perception directe إطّلاع
- 930 - Perception transfigurée d'attestations
divines إدراك الشاهد
- 931 - Pérénisation البقاء
- 932 - Perennité التوام
- 933 - Perfecteur متمم
- 934 - Péripatéticiens (= disciples d'Aristote)
الحكماء المشاؤون : تلاميذ أرسطو
- 935 - Perle blanche الدرّة البيضاء هي العقل المفارق (ج) أو العقل الاول (عج)
أو المخلوقات
- 936 - Perles de sagesse فصوص الحكم (كتاب لابن عربي الحاتمي)
- 937 - Perpétuité الدائمة
- 938 - Persistance البقاء
- 939 - Persistance et perpétuation الدوام والاستمرار
- 939 (1) - perspecacité تبصّر
- 940 - Perte الفقد
- 941 - Peuples qui ont un livre révélé أهل الكتاب
- 942 - Phénix occidental عقواء مغرب
- 943 - Phénomènes الظواهر
- 944 - Philosophes de la lumière (disciples du
sohrawardi) الإشراقيون
- 945 - philosophes naturalistes (les ...) الطبيعيون
- 946 (1) - Philosophie illuminative فلسفة العتب
- Philosophie illuminative حكمة الإشراق
- 947 - physiciens (les ...) الطبيعيون

- 890 - Oeuvre de la chair
شَهْوَةُ الْجَسَدِ
- 890 (1) - Oeuvre surrogatoire
تَطَرُّعٌ
- 891 - Oeuvres douteuses
الشُّبُهَاتُ
- 892 - Oiseau alchimique
العُصْفُورَةُ أَيُّ الْغَازِ الْمُبَخَّرِ بِالتَّصْفِيَةِ وَالَّذِي تَسْتَحْيِلُ شَفَالَتَهُ إِلَى الْإِكْسِيرِ أَوْ حَجَرِ الْفَلَّاسِفَةِ
- 893 - Ombre
الظِّلُّ مُرَوِّبَةٌ الْأَغْيَارِ بغير وجود الواجد خلف الحجاب (ج)
- 894 - Ombre étendue
الظِّلُّ الْمَمْدُودُ (ظل الجنة)
- 895 - Ombre lumineuse
ظِلُّ النُّورِ
- 896 - Ombre primordiale
الظِّلُّ الْأَوَّلُ هُوَ الْعَقْلُ الْأَوَّلُ لِأَنَّهُ أَوَّلُ عَيْنٍ ظَهَرَتْ بِنُورٍ تَعَالَى (ج)
- 897 - Ombre ténébreuse
الظِّلُّ الَّذِي فِي النُّورِ الْمَطْلُوقِ يُقَابِلُهُ ظِلُّ الظُّلْمَةِ
- 897 (1) - Omnipotent
الْقَدِيرُ
- 898 - Onction du cœur
تَغْيِيرُ الْقَلْبِ
- 899 - Opalisation et Irisation de l'eau humaine où le vin divin est versé (M)
تَشَعُّشٌ
- 900 - Opération alchimique
عَمَلُ الصَّنَعَةِ
- 900 (1) - Opération de l'élixir
عَمَلُ الْإِكْسِيرِ
- 901 - Opinion de Dieu (mauvaise ...)
سُوءُ الظَّنِّ بِاللَّهِ
- 902 - Oraison
الصَّلَاةُ
- 903 - Oraison extatique
الْمُنَاجَاةُ
- 904 - Oraisons surrogatoires (à partir de minuit)
التَّهَجُّدُ
- 905 - Oratorios chantés
السَّمَاعُ
- 906 - Orgueil
الْكِبْرُ
- 907 - Orientation
الْجِهَاتُ
- 908 - Origine
الْبِدَايَةُ
- 909 - Ouverture mystique
الْفُتُوحُ ثَلَاثَةٌ : فَتُوحُ الْعِبَادَةِ فِي الظَّاهِرِ وَهُوَ سَبَبُ إِخْلَاصِ الْقَصْدِ وَفُتُوحُ الْحَلَاوَةِ فِي الْبَاطِنِ وَهُوَ سَبَبُ جَذْبِ الْحَقِّ بِأَعْظَافِهِ وَفُتُوحُ الْمَكْشَفَةِ وَهُوَ سَبَبُ الْمَعْرِفَةِ بِالْحَقِّ (غ)
- 910 - Pacte d'honneur (du chevalier errant où du héros aventurier)
فُتُورَةٌ (الفتى)
- 911 - Paix
السَّلَامُ
- 912 - Pardon
الْمَغْفِرَةُ
- 913 - parfait gnostique (le ...)
الْإِنْسَانُ الْكَامِلُ
(هو اسم كتاب للشيخ عبد الكريم الجيلي)
- 913 (1) - Parfaite sincérité
الصِّدْقِيَّةُ
الصِّدْقِيَّةُ دَرَجَةٌ أَعْلَى مِنَ الْوَلَايَةِ وَأَدْنَى مِنَ النُّبُوَّةِ (كليات ابي البقاء)
- 914 - Parfaite transmission de message
تَبْلِيغٌ
- 915 - Parité
النِّدْيَةُ
- 916 - Parole résidant dans l'âme
الكَلَامُ النَّفْسِيُّ أَوْ الْحَدِيثُ بِاسْمِ الْحَقِّ

- 864 - Nature humaine النَّاسُوت
- 865 - Nature universelle الطبيعة الكلية
- 866 - Nécessité canonique واجب (دينسي)
- 867 - Négation de l'effort إنكَار الكَسْب
- 868 - Nexus (= lien insoluble) الاقْتِرَان
- 869 - Nexus sureljia المسألة السُّرِّيَّة
- (القرامة كانوا يفرضون على المرید التصريح بطلاق زوجته المفضلة سلفا عند افشاء اسرار مذهبه) راجع مقدمة Goldziher على المستظهرى للغزالي ص 78 ومن خصوم هذه المسألة ابن سريج والمزني وابن الحداد والقفال وأبو اسحاق الشيرازي (المصطلحات الفنية لماسينيون ج 2 ص 587)
- 869 (1) - nirvana نُور الفَنَاء
- (يلاحظ الشبه الدقيق بين المفردتين)
- 870 - Nobles النُجَبَاء هم الاربعون وهم المشغولون بحمل أقال الخلق لاخصاصهم بوفور الشفقة والرحمة (ج) وقيل عددهم ثمانية عد الافلاك
- 871 - Nom de l'essence divine الله : إسم الذات
- 872 - Noms divins الظل والظلالَات عبارة عن الاسماء الإلهية (أ)
- 873 - non-agir (le ...) إنكَار الكَسْب
- 874 - non-être اللَيْبِيَّة
- ذكر ابن تيمية في فتاويه (م 2 ص 306) قول أصحاب ابن سبعين في ذكرهم "ليس إلا الله بدل لا إله الا الله ثم قال : "وكان الشيخ قطب الدين يسميهم الليسية"
- 875 - Non-existent المَعْنُوم
- 876 - notion du bien المعروف
- 877 - Noun : science des universaux (dans la présence de l'unicité) التَّوْنُ العِلْمُ الإجمالي في الحضرة الاحدية والقلم حضرة التصيل (ج) (نون والقلم وما يسطرون» الآية)
- 878 - Nudité des corps (c) كَشْفُ السَّاق (كتابة عن الشدة يوم القيامة)
- 879 - Nuit du Destin ليلة القَدَر
- 880 - Novateur صاحبُ بَدْعَةٍ
- 881 - Novice المرید المُجَرَّد عن الإرادة وذكر ابن عربي الحاتمي فسي الفتح المكي أن المرید هو من انقطع إلى الله عن نظر واستبصار وتجرد عن إرادته .
-
- 882 - obscur غامض
- 883 - Observance scrupuleuse السَّوَرَع
- 884 - Observances légales الطاعاات
- 885 - observation rituelle العبادة
- 886 - occultation اخفاء
- 887 - Occultation ou absence de l'Imam غَيْبَةُ (الامام)
- 888 - Oeil divin بَصَرُ الحق عبارة عن ذاته باعتبار شهوده بمعلوماته (أ)
- 889 - L'Oeil Intérieur البصيرة قوة للقلب منورة بنور القدس ترى بها حقائق الاشياء وبواطنها بمثابة البصر للنفس (أ)

- 836 - Monde sublunaire
عالم المَلَك (من السماء الى الارض) (جواهر المعاني ج 2 ص 72)
- 837 - Monde supra-lunaire
عالم المَلَكُوت (من السماء السابعة الى السماء الاولى) (جواهر المعاني ج 2 ص 72)
- 838 - Monde suprasensible (Ce que le cœur reçoit du ...)
الوَاقِعَةُ ما يرد على القلب من ذلك العالم بأي طريق هسي من خطاب أو مثال (عج)
- 839 - Monde de la toute-puissance divine (monde des pures intelligences)
الجَبَرُوت عالم العظمة عند أبي طالب المكي والعالم الوسط عند الاكثريين من (ج) ومعناه أيضا الذات القديمة وأما المَلَكُوت فإنه يعني الصفات القديمة (هـ)
- 840 - Monde de la visibilité
عالم الشهادة
- 841 - Monde du visible
المَلَكُ عَلَمُ الشهادة من المحسوسات الطبيعية كالعشرش والكرسي (ج)
- 842 - Monde de la volonté divine foncière
عالم الامر أو المَلَكُوت أو التمكين
- 843 - Monothéisme
الحَنِيفِيَّة (هي التي يسميها الحلاج بالمعرفة الاصلية أي شهادة الذرِّ المشيرة الى آية الميثاق)
- 844 - Monothéistes
الحُنَفَاء
- 845 - Morcellement et traducianisme de l'esprit
تَقْسِيمُ العقل الاكبر
- 846 - Mort rouge = Mortification de l'âme
الموت الأَحْمَرُ مُخَالَفةُ النَّفْسِ والموت الابيض الجُوع والموت الاخضر بُنْسُ الرُّقْعِ والموت الاسود احتمال أذى الخلق وهو الفناء في الله لشهود الاذى منه (ج)
- 847 - Mortifiants
القَوَامِعُ تَقْمَعُ الإنسان عن مقتضيات الطبع والنفس والهَوَى وهي التَّايِيدَاتُ الإلهية (ج)
- 848 - Mortification ascétique
التَّقَشُّفُ
- 849 - Mortification de la chair
رِيَاضَةُ النفس
- 850 - Motifs rationnels des rites canoniques
علل العبودية (أو علل الشريعة)
- 851 - Mouvement
الحَرَكَة
- 852 - Mouvement dans l'espace
الحَرَكَة في الأَبْنِ أو النَّقْلَةُ (حركة الجسم من مكان الى مكان (ج))
- 853 - Mouvement intrasubstantiel
الحركة الجوهرية
- 854 - Mouvement local
نَقْلَةُ
- 855 - Mouvement volontaire
الحركة الإرادية أي الاختيارية وتقابلها القسرية (ج)
- 856 - moyen terme
الـوَسْطُ
- 857 - Musulmans qui prient orientés vers la Mekke
أهل القِبْلَةِ
- 858 - Mystère réel
الغيب المَكْنُونُ والغيب المَصُونُ هو السِّرُّ الذاتي وكنهه الذي ألا يعرفه الا هو ولهذا كان مصونا عن الأعيان ومكنونا عن العقول والابصار (ج)
- 859 - Mystiques intuitifs
لُغْلُ الكشف
- N**
- 860 - Nadir de l'œil (nadir = opposé au Zenith)
ناظِرُ العَيْنِ
- 861 - Naissance corporelle
الولادة الجِسْمَانِيَّة
- 862 - Naissance spirituelle
الولادة الروحانية
- 863 - Nature ou condition divine
الـلَّاهُوت

- 804 - Modalités de l'action créatrice
صَفَاتِ الْفِعْلِ
- 804 (1) - modestie affectée
تَسَوَّاضُ زَائِفٌ
- 805 - moi conscient de l'homme
الضَّمِيرُ
- 806 - mon être créé
بَعْضِي
- 807 - monachisme
الزَّهْنَةُ
- 808 - Monastère
1) الدَّيْرُ
2) خَانِقَاهُ
- 809 - Le monde de l'Absolu mystère
عَالَمُ الْغَيْبِ الْمَطْلُوقِ أَوْ حَضْرَةِ الذَّاتِ
- 810 - Monde des âmes Immatérielles
عَالَمُ الْمَلَكُوتِ أَوْ الْإِرْوَاحِ الْمَلَكُوتِيَّةِ
- 811 - Monde des âmes pensantes
عَالَمُ النُّفُوسِ النَّاطِقَةِ
- 812 - Le monde angélique des déterminations
constituant les esprits
التَّعْيِنَاتِ الرُّوحِيَّةِ
- 813 - Monde angélique des individuations
constituant les âmes
التَّعْيِنَاتِ النَّفْسِيَّةِ
- 814 - Monde créaturel
الْمَدَّاعِي
- 815 - monde créaturel ou monde de l'être
créaturel
عَالَمُ الْخَلْقِ
- 816 - Monde du créé
عَالَمُ الْمَلَكِ وَالتَّكْوِينِ وَالتَّخْلُقِ
- 817 - Monde de la dominica
الملَكُوتِ عَالَمِ الْغَيْبِ الْمُخْتَصِّ بِالْإِرْوَاحِ وَالنُّفُوسِ (ج)
- 818 - Monde Er-Rekka
عَالَمُ الرَّقَا هُوَ عَالَمٌ مَا فَوْقَ الْعَرْشِ (الرَّمَاحِ لِلْفُوتَى ج 2 ص 64
على هامش جواهر المعاني) ولعله من الرقو أي التساوي
فِي الْجَوْرِ
- 819 - Monde des esprits séparés de toute
matière
عَالَمُ الْإِرْوَاحِ الْمُجَرَّدَةِ
- 820 - Monde de l'être fait - être (Corbin)
عَالَمُ التَّكْوُنِ
- 821 - Monde humain
عَالَمُ الْمُنْثَلِكِ
- 822 - monde idéal (voir monde Intermédiaire)
- 823 - Monde des idées
عَالَمُ الْمَعَانِي
- 824 - mondes des idées fixes
العَالَمِ الْكَيِّبِ
- 825 - monde des images subsistantes
عَالَمِ الْمِثَالِ التَّوْرَانِيِّ
- 826 - Monde de l'impératif divin
عَالَمُ الْأَمْرِ أَوْ الْمَلَكُوتِ أَوْ التَّمَكِينِ
- 827 - Monde de l'incrée
عَالَمِ الْأَمْرِ أَوْ الْمَلَكُوتِ أَوْ التَّمَكِينِ
- 828 - monde Innové
الْعَالَمِ الْحَدِيثِ أَوْ الْمُحْدَثِ
- 829 - monde des intelligences
1) عَالَمُ الْجَبْرُوتِ أَوْ الْإِرْوَاحِ الْجَبْرُوتِيَّةِ
2) عَالَمِ الْأَمْرِ أَوْ الْمَلَكُوتِ أَوْ التَّمَكِينِ
- 830 - Monde intermédiaire (— idéal)
الْبَرْزَخُ : الرُّوحُ الْأَعْظَمُ وَعَالَمُ الْمِثَالِ الَّذِي يَحُولُ بَيْنَ
الْأَجْسَامِ الْكَثِيفَةِ وَالْإِرْوَاحِ الْمَجْرُودَةِ وَبَيْنَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
- 831 - Monde de l'intuition imaginative
عَالَمِ الْكَشْفِ
- 832 - Monde du mystère
عَالَمِ الْغَيْبِ
- 833 - monde des noms divins
عَالَمِ الْجَبْرُوتِ أَوْ الْإِرْوَاحِ الْجَبْرُوتِيَّةِ .
- 834 - Monde des phénomènes
عَالَمِ الظُّوَاهِرِ
- 835 - monde des pures intelligences chérubiniques
عَالَمِ الْجَبْرُوتِ أَوْ الْإِرْوَاحِ الْجَبْرُوتِيَّةِ .

- 779 - Manifestation des privilèges personnels
عَيْنَ التَّحَلُّمِ إِظْهَارُ غَايَةِ الْخُصُوصِيَّةِ بِلِسَانِ الْإِنْبِسَاطِ
والدعاء (ع)
- 780 - Manifestation de similitudes
إِظْهَارُ الْمُثَلِّ
- 781 - Manifestation théophanique dans le monde extérieur
الْفَيْضُ الْمُقَدَّسُ (التَّجَلِّيُ الْإِلَهِيُّ فِي عَالَمِ الظَّاهِرِ أَيْ فِي الْاَكْسَوَانِ الَّتِي هِيَ مَظَاهِرُ .
- 782 - Mansuétude
السَّرَافَةُ
- 783 - Manteau à manche
القَبَاءُ
- 784 - marche syllogistique
الطَّرِيقَةُ الْبُرْهَانِيَّةُ
- 784 (1) - matière absolue
الْهَيْئَتِي الْمَطْلَقَةُ
- 785 - Maximes (commandements)
الْوَصَايَا
- 786 - Mécréance
الْكُفْرُ
- 787 - Méditation
التَّفَكُّيرُ نَصْرَفِ الْقَلْبِ فِي مَعَانِي الْأَشْيَاءِ لِدَرْكِ الْمَطْلُوبِ
(ج)
- 788 - Membres de la maison prophétique
أَهْلُ الْبَيْتِ
- 789 - Mère du livre
أُمُّ الْكِتَابِ هُوَ أَصْلُ الْكِتَابِ الَّذِي هُوَ اللَّوْحُ الْمُحْفُوظُ
وَسُورَةُ الْفَاتِحَةِ أَيْضًا وَالْآيَاتُ الْمُحْكَمَاتُ وَفِي اصْطِلَاحِ
السَّالِكِينَ الْعَقْلُ الْأَوَّلُ الَّذِي يُشِيرُ إِلَى مَرْتَبَةِ الْوَحْدَةِ (هـ)
- 790 - Métamorphose
(1) التَّقْلِيْبُ أَوْ التَّحْوِيلُ
(2) الْحَرَكَةُ فِي الْكَيْفِ انْتِقَالِ الْجِسْمِ مِنْ كَيْفِيَّةٍ إِلَى أُخْرَى
وهي الاستحالة
- 791 - Métamorphose des théophanies
تَحْوِيلُ الْحَقِّ فِي الصُّوَرِ
- 792 - Métaphore
مَجَاز
- 793 - Métempsycose
تَنَاسُخٌ
- 794 - Méthode de domination et de gestion
رِعَايَةٌ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا (الْأَيَّةُ) (رِعَايَةُ الْمُحَاسِبِيِّ)
- 795 - Microcosme
(1) الْعَالَمُ الصَّغِيرُ
(2) الْإِنْسَانُ هُوَ هَذَا الْكُونُ الْجَامِعُ حَسَبَ بَعْضِ الصُّوفِيَّةِ
(هـ)
- 796 - miracle
الْكِرَامَةُ ظُهُورُ أَمْرٍ خَارِقٍ لِلْعَادَةِ مِنْ قَبْلِ شَخْصٍ غَيْرِ
مُقَارَّنٍ لِدَعْوَى النُّبُوَّةِ فِيمَا لَا يَكُونُ مَقْرُونًا بِالْإِيمَانِ وَالْعَمَلِ
الصَّالِحِ يَكُونُ اسْتِدْرَاجًا وَمَا يَكُونُ مَقْرُونًا بِدَعْوَى النُّبُوَّةِ
يَكُونُ مُعْجِزَةً (ج)
- 797 - Miracles ou ruptures d'habitude (dans l'occasionalisme général du monde)
مَخَارِيقُ الْعَادَاتِ
- 798 - miroir pur
مِرْآةٌ صَافِيَةٌ
- Miroir des sages
مِرْآةُ الْحُكَمَاءِ
- 799 - Mise en état
اسْتِصْلَاحٌ
- 799 (1) - miséricordieux
الرَّحِيمُ
- 800 - Mission prophétique
(1) رِسَالَةٌ
(2) بَعْثٌ
- 801 - Mitigation de prescriptions légales
الْيُرْخَاصُ
- 802 - Mobilité
الْحَرَكَةُ
- 803 - Modalisation
التَّطَوُّرُ

- 751 (1) — loi divine révélée
الشريعة الإسلامية
- 752 - loi islamique
الشريعة
- 753 - lot
حَظ
- 754 - Lotus de la limite
سِنْدَرَةُ الْمُتَهَيِّ
- 755 - lubie (caprice de l'âme)
الرُّعُونَةُ الْوَقُوفِ مَعَ حِظْوِظِ النَّفْسِ، وَمُقْتَضَى طَبَاعِهَا (ج)
- 755 (1) - Lui
هُوَ
(هو بالبوذية أيضا)
- 756 - Lumière fermentante
النُّورُ الْمُخْمَرُ
- 757 - Lumière incréée du mystère
نُورُ الْغَيْبِ
- 758 - Lumière intérieure
الزَّاجِرُ وَعَظُّ الْحَقِّ فِي قَلْبِ الْمُؤْمِنِ وَهُوَ الدَّاعِي إِلَى اللَّهِ
(عج)
- 759 - Lumière souveraine
النُّورُ الْعُلُويُّ
- 760 - Lumières suprasensibles
الْأَنْوَارُ الْبَاطِنِيَّةُ أَوْ الْمَلَكُوتِيَّةُ
- 761 - Lumières épiphaniques Intermittentes
اللُّوَامِيعُ أَنْوَارٍ سَاطِعَةٌ تَلْمَعُ لِأَهْلِ الْبِدَايَاتِ مِنْ أَرْبَابِ
النُّفُوسِ الضَّعِيفَةِ الظَّاهِرَةِ (ح) وَاللُّوَامِيعُ؛ أَيْضًا مَا ثَبِتَ مِنْ
أَنْوَارِ التَّجَلِّيِ وَقَتِينَ وَقَرِيبَ مِنْ ذَلِكَ (عج)
- M**
- 762 - Macrocosme
العَالَمُ الْكَبِيرُ
- 763 - Magie noire
السَّحَرُ
- 764 - Magister primus
المُعَلِّمُ الْأَوَّلُ (أرسطو)
- 765 - Magister secundus
المُعَلِّمُ الثَّانِي (الفرابي)
- 766 - Magistrats
القَضَاةُ وَالْحُكَّامُ
- 767 - Magnification
تَعْظِيمٌ
- 768 - Main substituée (la ...)
الْيَدُ الْعَارِيَّةُ
- 769 - Maître du commandement
الْمَهْتَدِي صَاحِبُ الْأَمْرِ
- 770 - Maître de conscience
شَيْخُ مُرْتَشِدٍ
- 771 - maître de l'heure
صَاحِبُ الزَّمَانِ أَوْ صَاحِبُ الْوَقْتِ
- maître de la voie
شَيْخُ الطَّرِيقِ
- 772 - Maîtrise
مَلَكَةٌ
- 773 - Majesté divine
العَظَمَةُ الْإِلَهِيَّةُ
- 774 - Majesté qui inspire l'effroi
الْجَلَالُ نُعُوتُ الْقَهْرِ مِنَ الْحَضْرَةِ الْإِلَهِيَّةِ (عج) الْجَلَالُ
عِبَارَةٌ عَنْ صِفَةِ الْعَظَمَةِ وَالْكَبْرِيَاءِ وَالْمُجْدِّ وَالسَّنَاءِ وَكُلِّ
جَمَالٍ لَهُ فَانْ شِدَّةُ ظُهُورِهِ يُسَمَّى جَلَالًا كَمَا أَنَّ كُلَّ جَلَالٍ
لَهُ فَهُوَ فِي مَبَادِيءِ ظُهُورِهِ عَلَى الْخَلْقِ يُسَمَّى جَمَالًا (ه)
- 775 - manne céleste
مُبَاهَلَةٌ
- 775(0) - manne céleste
غِيْدَاءُ السَّرُوحِ
- 776 - Manichéens
الزَّنَادِقَةُ
- 777 - Manifestation
(1) الظُّهُورُ
(2) الفَيْضُ الْإِلَهِيُّ (التَّجَلِّيُّ الْإِلَهِيُّ فِي عَالَمِ الْغَيْبِ)
- 778 - Manifestation chez l'initié des attributs
الذَّاءُ ظُهُورُ صِفَاتِ الْحَقِّ عَلَى الْعَبْدِ (ج)
divins

- 723 - Langage des oiseaux
مَنْطِقُ الطَّيْرِ (لفريد الدين العطار)
- 724 - Langue de l'être divin (homme parfait réalisant une des épiphanies du nom parlant)
لِسَانُ الْحَقِّ هُوَ الْإِنْسَانُ الْكَامِلُ الْمُتَحَقِّقُ بِمُظَهَّرِيَةِ الْأَسْمِ الْمُتَكَلِّمِ (ج)
- 725 - Latitudinarisme
إِرْجَاءُ (فسحة من الوقت للترجي كما عند المرجئة)
- 726 - Latitudinariste
مُرْجِسِيٌّ
- 727 - Lecteurs du Qôran
القُرَّاءُ
- 728 - Leurré
مَغْتَرَّرٌ
- 729 - Liberalité
الجُودُ
- 730 - Liberté
الْحُرِّيَّةُ إِقَامَةُ حُقُوقِ الْعِبَادِيَّةِ فَتَكُونُ لِلَّهِ عِبَادًا وَعِنْدَ غَيْرِهِ حُرًّا (غ)
- 731 - libertins
الْإِبَاحِيَّةُ فِرْقَةٌ مِنَ الصُّوفِيَّةِ الْمُطَّلَّةِ قَالُوا لَيْسَ لَنَا قُدْرَةٌ عَلَى اجْتِنَابِ الْمَعَاصِي وَلَا عَلَى الْإِثْمَانِ بِالْمَامُورَاتِ وَالْجَمِيعِ مُشْتَرِكُونَ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَزْوَاجِ (هـ) -
- 732 - libre = délibéré
اِخْتِيَارِيٌّ
- 733 - Libre penseur
زَنْدِيْقِيٌّ
- 734 - Licélté
تَجَسُّوِيْسٌ
- 735 - licence d'enseigner
إِجَازَةٌ
- 736 - lien insoluble
الْاِقْتِرَانُ
- 737 - Lieu
الْكُونُ = الْأَيْسُنُ = الْمَكَّانُ
- 738 - Lieu secret du pôle
الْمَخْدَعُ مَوْضِعُ سِتْرِ الْقُطْبِ عَنِ الْإِفْرَادِ الْوَاصِلِينَ فَانْهَمَّ خَارِجُونَ عَنِ دَائِرَةِ تَصْرِفِهِ لِأَنَّهُ مِنْهُمْ فِي الْأَصْلِ اخْتِيَارٌ لِلتَّصْرِيفِ وَالتَّدْبِيرِ (ج)
- 739 - Ligature de la langue
عُقْدَةُ اللِّسَانِ
- 740 - Limitation
التَّقْيِيدُ أَوْ الْحَبْثُ
- 741 - Limitation entre l'être réel et l'être individuel
الْحَدُّ الْفَصْلُ بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ (ج)
- 742 - limite marquée
الْأَجَلُ الْوَقْتُ الْمَضْرُوبُ الْمَحْدُودُ فِي الْمُسْتَقْبَلِ وَزَعَمَ الْفَلَسَفَةُ أَنَّ لِلْحَيْوَانَ أَجَلًا طَبِيعِيًّا وَيُسَمَّى بِالْأَجَلِ الْمُسَمَّى وَالْمَوْتُ الْاِفْتِسْرَاقِيٌّ
- 743 - Litanies
الْأَوْزَادُ
- 744 - liturgie de la thariqa
أَدْكَارُ الطَّرِيقَةِ
- 745 - Littéralistes
عُلَمَاءُ الرُّسُومِ
- 746 - Livre de révélations divines reçues à la Mekke
الْفَتْوحَاتُ الْمَكِّيَّةُ لِابْنِ عَرَبِيٍّ
- 747 - Livre des traditions (prophétiques)
كِتَابُ السَّنَةِ
- 748 - Localisation
(1) الْكَائِنِيَّةُ
(2) الْأَيْسُنُ حَالَةٌ تَعْرَضُ لِلشَّيْءِ بِسَبَبِ حَصُولِهِ فِي الْمَكَانِ (ج)
- 749 - Logos de Dieu
كَلَامُ اللَّهِ
- 750 - Logos divin adressé aux initiés du monde des secrets et des mystères
الْمُسَامَرَةُ خُطَابُ الْحَقِّ لِلْعَارِفِينَ مِنْ عَالَمِ الْأَسْرَارِ وَالْغُيُوبِ مِنْهُ نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ (ج)
- 751 - loi divine
النَّامُوسُ الشَّرْعُ الَّذِي شَرَعَهُ اللَّهُ (ج)

- 695 - Intimité du cœur
باطن القلب
- 696 - Intimité du cœur avec le réel par effusion de noms divins
المحاضرة حضور القلب مع الحق في الاستفاضة من أسمائه تعالى (ج)
- 697 - Intitulations conceptuelles
العنوانات
- 698 - intuition intellectuelle (éclair d'...)
الحدس (نور ..)
- Intuitions
الحدسات مالا يحتاج العقل في جزم الحكم فيه التي واسطة بتكرار المشاهدة
- 699 - Intuitions extatiques des sages
مواجهيد العارفين
- 700 - Investiture du manteau
لبس الخرقة
- 701 - Invocation
استغاثاة
- 702 - Ipséité
1) الهوية الحقيقية في عالم الغيب (عج)
2) الأناية حب الذات وأناية الحق وجودية وأنايتيت عديميه (هـ)
- 704 - Ipséité absolue
مجمع الأضداد هو الهوية المطلقة التي هي حضرة تعانق الاطراف (ج)
- 705 - Ipséité divine
الهو الغيب الذي لا يصح شهوده للغير كغيب الهوية المعبر عنه كنها باللاتعيين وهو أبطن البواطن (ح)
- 706 - Ipséité, unicité divine
الكثر المخفي هو الهوية الاحدية المكنونة في الغيب وهو أبطن كل باطن (ج)
- 707 - Irradiation
التجلي ظهور ذات الالوهية وصفاتها وللروح أيضا تجليها وربما تجلت صفات الروح مع ذات الروح فيظن السالك أن هذا تجلي الحسق (هـ)
- 708 - Irrésolution
التذبذب
- 709 - Isolement de l'initié (Solitude volontaire : C)
الإعزال
- J**
- 710 - Jaillissement de l'être
انجاس
- 711 - Jeu de hasard
الميسر
- 712 - Jeûne sexuel
حصص
- 713 - Jonction
الوصل : إدراك الغائب (عج)
- 714 - Jongleries
مخاريق العادات
- 715 - Jour de l'union (jour où l'initié réalise le contact ou l'accès à la source de l'union)
يوم الجمع وقت اللقاء والوصول الى عين الجمع (ج)
- 716 - Juges
القضاة والحكام
- 717 - Jument ailée
البوراق
- 718 - Juristes
الفقهاء
- K**
- 719 - Kaaba (la pierre noire)
الكعبة
- L**
- 720 - Laïcs
أبناء الدنيا
- 721 - Lampas luminum
مشكاة الانوار
(بلاتينية العصور الوسطى حسب ما سينيون)
- 722 - Langage à clef (langage réel mais travesti)
الكلام المقلوب

- 666 - Inspiration intérieure et privée
إِلْهَامٌ (باطني خاص)
- 667 - Inspirations divines
الْوَارِدَاتُ الإِلَهِيَّةُ
الوارد كل ما يرد على القلب من المعاني الغيبية من غير
تعمد من العبد
- 668 - L'inspiré
المُوَيْدُ (المُلْهَمُ المَوْقِنُ)
- 669 - Instant (état mystique)
الوقت عبارة عن حالك في زمن الحال لا تعلق له بالماضي
ولا بالمستقبل (عج)
- 670 - Instant d'angoisse
يَوْمُ الحَنَرَةِ
- 671 - Instinct de certitude
غَرَبِيَّةُ اليَقِينِ
- 672 - Instruments intermédiaires
الْوَسَائِطُ
- insuflation directe
نَفَثٌ (في الحديث : "إن روح القدس نفث في روعي")
- 673 - Intellect en acte
العقل بالفعل هو أن تصير النظريات مخزونة عند قوة
العاقلة بتكرار الاكتساب بحيث يحصل لها ما كسبه
الاشْتِحَاصُ (ج)
- 674 - Intellect en acte ou acquis
العقل المُسْتَفَادُ هو أن تحضر عنده النظريات التي أدركها
بحيث لا تغيب عنه (ج)
- 675 - Intellect agent
العقل الفَعَّالُ
- 676 - Intellect contemplatif
العقل النَّظَرِيّ
- 677 - Intellect habitus
العقل بِالْمَلَكَةِ هو علم بالضروريات واستعداد النفس بذلك
لاكتساب النظريات (ج)
- 678 - Intellect matériel (hylle = matière)
العقل الهَيُولَانِيّ

- 679 - Intellect patient (en puissance)
العقل بِالْقُوَّةِ
- 680 - Intellect saint
العقل القُدْسِيّ (عقل الاولياء المستنير)
- 681 - Intellect suprême
العقل الأكبر
- 682 - Intellect universel
العقل الكلي
- 683 - Intellects
عقول
- 684 - Intellections « matérielles » ou Intellect en puissance
العقل الهَيُولَانِيّ هو الاستعداد المحض لإدراك المعقولات
وهي قوة محضة خالية عن الفعل كما للأطفال (ج)
- 685 - Intelligible
معقول
- 686 - Intention
النِيَّةُ
- 687 - Intention ferme d'actualisation
الهِمُّ عقد القلب على فعل شيء قبل أن يعمل من خير أو
شر (ج)
- 688 - L'intention est plus efficace que l'œuvre
نِيَّةٌ أبلغ من العمل
- 689 - Intercession
لشفاعة
- 690 - Interdit
المَحْظُورُ
- 691 - Interprétation spirituelle de la révélation
لتأويل
- 692 - Interprète des désirs
رَجْمَانُ الأَشْوَاقِ (لابن عربي الحاتمي)
- 693 - Intervention de la grâce dans l'homme
الحُلُولُ (التقصص)
- 694 - Intime de l'âme
لسر
- Intimité avec l'aimé
لألفة ميلان القلب إلى المألوف وهي من مراتب المحبة (هـ)

- 637 - Individualité éternelle
العين الثابتة هي حقيقة في الحضرة العلمية ليست بموجودة في الخارج بل معدومة ثابتة في علم الله تعالى (ج) والعين الثابتة (المشاهدة الفردية لكل عارف أو الاسم الالهي الذي يعترف عنه
- 638 - Individus autonomes (par rapport au pôle)
الافراد الرجال الخارجون عن نظر القطب (عج)
- 639 - Induction
استقراء
- 640 - Inexistence à priori
البَرَاءة الاصلية
- 641 - Infaillibilité
العِصْمَة
- 642 - Infidélité
الكُفْر
- 643 - Influences astrales
تأثيرات الافلاك
- 644 - Infusion des touches divines
حُلُولُ القَوَائِدِ (حلول الفضل الإلهي)
- 645 - Ingrat
الكُفُور هو الذي يعد المصائب وينسى المواهب (ح)
- 646 - Ingratitude
الكُفْرَان ستر نعمة المنعم بالجحود (ج)
- 647 - Inimitabilité
إِعْجَاز
- 648 - Initiation
عِزْفَان
- 649 - Initiation - Entrée dans la vie Initiatique
أخذ الطريق (الدخول في طريق القوم)
- 650 - Initiative créatrice
تَفْطِير
- 651 - Initié
العارف
- 652 - L'Initié dans son état sublime dégagé de toute velléité volitive
المُرَاد المجنوب عن إرادته (ج) المراد العارف الذي لم تعد له إرادة وقد وصل الى النهاية (غ)
- 653 - Initié qui a parcouru les étapes mystiques normales
السَّالِك هو الذي مشى على المقامات بحاله لا يعلمه ونصوره (ج)
- 654 - Initié : qui reste pur parmi les Impurs
اغْتِرَاب أو غُرْبَة الغريب (الذي يصلح إذا فسد الناس كما في الحديث)
- 655 - initiés débutants
الجَنَاب السائرون إلى الله في منازل النفوس حاملين لزيد التقوى والطاعة ما لم يصلوا إلى مناهل القرب (هـ)
- 656 - Initiés élus et possédés en propre par Dieu
الضَّائِن هم الخواص أو الخاصة من أهل الله الذين يضمن بهم لنفاستهم عنده (ج)
- 657 - Inné
عَرِيْزِي
- 658 - Inné et fixe
السَّجِيَّة والطبع
- 659 - Innocence primordiale
البَرَاءة الأَصْلِيَّة
- 660 - (Innovation - Instauration primordiale)
- الإِبْدَاع
- 661 - Innovations hérétiques
البيدع
- 661 - In-quietude
عدم السُّكُون (في النفس) (هو القلق)
- 662 - Inquisitions
المِحْن
- 663 - Inscription-mère
أُمُّ الكِتَاب
- 664 - Insérée
مندرجة
- 665 - Inspiration
إِلْهَام (= إِيحَاء)
- Inspiration divine
الجَرَس اجمال الخطاب الالهي الوارد على القلب بضرب من القهر (ولذلك شبه الوحي بصلصلة الجرس) (ج)

608 - Illuminations transfigurantes
التَجَلِّيَّات

609 - Illusion
الغِـرَّة

610 - Image de Dieu
صورة الله
(إن الله خلق آدم على صورته)

- Image théophanique
التجلي الشهودي ظهور الوجود المسمى باسم النور وهو
ظهور الحق بصور أسمائه في الاكوان التي هي صورها
(هـ)

611 - Images en suspens
المُثَلِّ المعلقة

612 - Imaginable
مُتَخَيَّل

613 - Imagination conjointe, c'est-à-dire insé-
parable du sujet imaginant
الخيال المتَّصِل

614 - Imagination dissociable
الخيال المتفصِّل

615 - Imagination théophanique absolue
التخييل المطلِّق

616 - Immunité
الحِفظ (هو بالنسبة للأولياء كالعضمة بالنسبة للأنبياء)

617 - Impeccabilité
العِصْمَة (خاص بالأنبياء والرسل)

618 - Impératif divin (Esprit de l'univers)
الأمر وهو رُوح الوُجُود

619 - L'impératif divin actif
أمر الله الفعلي

620 - Impératif divin activé
أمر الله المفعولي

621 - Impie
الكنُود هو الذي يعد المصائب وينسى المواهب (ج)

(راجع Ingrat)

(2) زنديق

(3) الكافر

622 - Imploration
ابتهال

623 - Impossible
مُتَمَنِّع

624 - Impression dans le cœur de la vision de
la beauté divine
الأنس أثر مشاهدة جمال الحضرة الإلهية في القلب وهو
جَمال الجَلال (عج)

625 - Impression des formes cosmiques dans
le cœur ainsi empêché d'être recevable
de la manifestation théophanique du Réel
الحجاب انطباع الصور الكونية في القلب المانعة لقبول
تجلي الحق (ج)

626 - Impuissance
القُصُور

627 - Incapacité
القُصُور

628 - Incarnation
الحُلُول (التقمص)

629 - Inclination profonde
الرُكُوع

630 - Inclusion ou incarnation de la divinité
dans l'humanité
الحلول (التقمص)

631 - Inclusion par confusion ou mélange
الحلول بالاتصال والامتزاج

632 - Incomparabilité
(1) إعجاز
(2) بلا كيف

633 - Inconciliabilité radicale
الغِـرْبَة

634 - Inconditionné
لَا بِشَرَطٍ

635 - Inconscient profond de l'homme
عَكْسُ السَّرِّ

636 - Inculquer la crainte de Dieu et le désir
du Paradis
التَّرهيب والترغيب

- 582 - Hérésio-graphes Imamites
غُلَاةُ الإِمَامِيَّةِ
- 583 - Herméneutique spirituelle
التَّأْوِيلُ
- 584 - Hétérodoxe
مُتَلَحِّدٌ (أصل معناه ابتداعي)
- 585 - Hiérogamie (sorte de laxisme)
ازدواج (تزاوج رأيين في إطار التسامح والتصالح)
- 586 - L'Homme à l'image de Dieu
الإنسان على صورة الرحمان
- 587 - L'Homme parfait - le super-homme
le super-man
الإنسان الكَامِلُ هو الجامع لجميع العوالم الالهية والكونية
الكلية والجزئية (ج) (راجع الانسان الكامل للجيلي)
- 588 - Homme parfait
الشجرة عبارة عن الإنسان الكامل مدبر هيكل الجسم
الكلبي (ج)
- 589 - Homme pécheur et charnel
الإنسان بَشَرٌ خَطَّاءٌ
- 590 - homme véridique
صَدِيقٌ
- 591 - Homme cachant ses vertus et s'exposant
volontairement à la critique
المَلَامَتِيَّةُ هم الذين لم يظهر على ظواهرهم مما في بواطنهم
أثر البتة وهم أعلى الطائفة وتلامذتهم يتقبلون في أطوار
الرجولية (عج)
- 592 - L'Homme système factice d'enveloppes
matérielles concentriques
الإنسان غُلَافٌ
- 593 - Hommes de l'invisible
رجال الغيب
- 594 - Les hommes de la réalisation
أَهْمَلُ الوُضُلِيَّةِ
- 595 - Homonymie
اسم مشترك
- 596 - Horizons
الآفَاق

- 597 - Humble inclination devant l'arrêt divin
الصَّبْرُ لِحُكْمِ اللَّهِ أَوْ قَضَاءِ اللَّهِ
- 598 - Hyacinthe rouge (âme universelle oppo-
sée à l'intellectus séparé)
1) عِلْمُ اليَقِينِ ما أعطاه الدليل وعين اليقين ما أعطته
المشاهدة وحق اليقين ما حصل من العلم فيما أريد به
ذلك الشهود (عج)
2) اليَاقُوتُ الحَمْرَاءُ هي النفس الكلية لامتراج نورانيتهما
بظلمة التعلق بالجسم بخلاف العَقْلُ المَفَارِقُ المعبر
عنه بالذَّرَّةُ البيضاء (ج)
- 600 - Hylé, matière
السَّبَخَةُ الهَبَاءُ المسمى بالهَيُولَى (عج)
- 601 - Hylé, Phenix (Atome)
الهَبَاءُ هو الذي فتح الله فيه أجساد العالم مع أنه لا عين له
في الوجود الا بالصور التي فتحت فيه ويسمى العَقْفَاءُ
الهِيُولَى
- 602 - Hypocrite
الْمُنَافِقُ
- 603 - Idée première et infallible (de source
divine) appelée comme première par
Tostari
الهَاجِسُ الخَاطِرُ الاول وهو خاطر الرباني وهو
لا يخطيء أبداً يسميه سهل (الستري) السبب الاول وتقر
الخاطر فاذا تحقق في النفس سموه إرادة فإذا تسردد
الثالثة سموه همة وفي الرابعة عزمًا وعند التوجه الى القلب
ان كان خاطر فعل سموه قصداً ومع الشروع في الفعل
سموه نية (عج)
- 604 - Identité logique
هُسْوَهُو
- 605 - Idole
الصَّنَمُ
- 606 - Illéité
الهُسْرُوبَةُ
- 607 - Illuminations
تَأَلُّقَاتٌ = إِشْرَاقَاتٌ = إِلهَامَاتٌ

- 550 - Gens guidés مَدْبَسُونَ
- 551 - gens illusionnés الْمُتَسَرُّونَ
- 552 - Gens pieux الصَّالِحُونَ
- 553 - gens sagaces أَهْلُ الْقِيَّاسِ
- 554 - Gens de la tradition et de la collectivité أَهْلُ السُّنَّةِ وَالْجَمَاعَةِ
- 554 - gésier d'oiseau vert حَوْصَلَةُ طَيْرٍ أَخْضَرٍ (تكون فيها روح المومن)
- 555 - Gloire postéternelle de Dieu السَّنَاءُ
- 556 - Glorification التَّسْبِيحُ تنزيه الحق عن نقائص الإمكان والحدوث (ج)
- 557 - gnose mystique عِيسْرَفَان
- 558 - Gnose des vraies réalités عِلْمُ الْحَقَائِقِ
- 559 - Gnostique الْعَارِفُ من أشهاد الرب عليه فظهرت الأحوال على نفسه والمعرفة حاله (ج)
- 560 - Gnostique fidèle d'amour الْمُحِبُّ الْعَارِفُ
- 561 - Goût intime الذَّوْقُ أول مبادئ التجليات الإلهية (عج)
- 562 - Grâce divine الْحَالُ الرَّحْمَانِيّ أَوْ الْفَضْلُ الْإِلَهِيّ
- 563 - Grâce qui extasie الْجَمَّالُ
- 564 - Grâce prééternelle الْعِيسَايَةُ الْأَزَلِيَّةُ
- 565 - Grâces divines actuelles اللَّطَائِفُ الْإِلَهِيَّةُ
- 566 - Gracieusetés divines التَّأْيِيسُ

- 567 - Le grand monde الْعَالَمُ الْكَبِيرُ
- 568 - Le grand secours الْعَسْرُوثُ
- 569 - Grandeur d'âme الْفُتُوَّةُ أَوْ كَرَمُ النَّفْسِ أَوْ الْحَاكِمُ
- 570 - grandissement, émanation النَّشْأَةُ
- 571 - Gratitude الشُّكْرُ
- 572 - Guerre sainte الْجِهَادُ
- 573 - Guide الْمُرْشِدُ هو الذي يدل على الطريق المستقيم قبل الضلالة (ج)
- Guide soutenu par Dieu الْمَوْقُوفُ هو الذي يدل على الطريق المستقيم بعد الضلالة (ج)

H

- 574 - habits d'Alequin مُسَرَّقَاتُ الصُّوفِيَّةِ
- 575 - Habitudes الْعَادَاتُ
- 576 - Harmonisation تَوْرِيفُ
- 577 - Hautes doctrines spirituelles حَقَائِقُ (دقائق روحية عليا)
- 578 - Heccéité الْإِلَهِيَّةُ وَالْأَنَايَّةُ
- 579 - Heccéité individuelle الْعَيْنُ النَّابِيَّةُ
- 580 - Heccéités éternelles - Archétypes الْأَعْيَانُ الثَّابِتَةُ هِيَ حَقَائِقُ الْمَمَكَّنَاتِ فِي عِلْمِ الْحَقِّ تَعَالَى وَهِيَ صُورُ حَقَائِقِ الْأَسْمَاءِ الْإِلَهِيَّةِ فِي الْحَضْرَةِ الْعَلِيَّةِ فَهِيَ أَزَلِيَّةٌ وَأَبَدِيَّةٌ (ج)
- 581 - Hérésie الزَّنَدَقَةُ

- 522 - Fidélité
الامانة
- 523 - fier (se ...) à la ruse divine
الأمّن من مَكْرِ الله
- 524 - Filière initiatique
تَسْلُلُ المَرَاتِبِ الصوفية
- 525 - Fixation à demeure
استقرار
- 526 - Flux créateur
الجُود
- flux émané de l'Être Premier
القَبِيض
- 527 - Foi
الإيمَان
- 528 - Foi agissante
اليَقِين
- 529 - Foi de celui qui s'en remet à l'autorité d'un autre
إيمان المُقَلَّد
- 530 - Forme corporelle
الجمانية
- 531 - Forme de Dieu
صورة الحق
- 532 - Forme de perception
الصورة الإدراكية
- 533 - Forme potentielle
التصوير الأقتداري هو النور المحمدي الذي برز من النور الالهي
- 534 - Forme spécifique
التوعية
- formes
صور (نَقِثُ الصُّور)
(Infusion de forme)
- 535 - Formes des choses néantielles
الصُّور العَسَدِيَّة
- 536 - formes épiphaniques de l'Être divin
مظاهر الاسماء الإلهية
- fortune adverse
حظ عَائِسِر
- 537 - Fraîcheur et éclat du regard (métaphore de l'être aimé)
قوة العَيْن
- 538 - frais (ie ...)
سِرْدَاب
- 539 - froc du soufi
الخسرقه
- 540 - Froc teint
خِسْرَقَة مُصَبَّغَة
- 541 - Fruition
اللذّة إدراك الملائم من حيث إنه ملائم (كقطع الحلاوة عند حاسة النوق) (ج)
- 542 - Fugue mystique, escapade de toute sensation externe
الذهاب هو أن يذوب القلب عن حس كل محسوس بمشاهدة المحسوس (غ)
- 543 - Fusion unitive
الاتحاد شهود الوجود الحق الواحد المطلق الذي الكسل موجود بالحق فيتحد به الكل من حيث كون كل شيء موجودا به معلوما بنفسه لا من حيث أن له وجودا خاصا (ج) (عند ابن سينا)
- G**
- 544 - Gain quotidien
السَّرْزُقُ
- 545 - Généralité théorique
التنصيص العام
- 546 - Génération
تكون
- Génération spontanée
التولد أن يصير الحيوان بلا أب وأم مثل الحيوان المتولد من الماء الراكد في الصيف
- 547 - Genèse de la création
بدء الخلق
- 548 - Gens de la banquette (C)
أهل الضُمَّة
- 549 - gens de la connaissance
أهل المَعْرِفَة

490 - Existencialité

(1) الموجودية

(2) البَيضاء العقل الاول فانه مركز العما وأول منفصل من سواد الغيب وهو أول موجود ويرجع وجوده على عدمه والوجود يياض والعدم سواد (ج)

491 - L'exotérique

الظَاهِر

492 - Expérience ou réalisation mystique

النُّوق الصُّوفِي

493 - Expression de l'état

لِسَانَ الْحَال

494 - Expressions étatiques (C)

الشَّطْحِيَّات (الشَّطْحَات)

495 - Extase (perte de toute sensibilité)

فَقْد الإِحْسَاس

496 - Les extasiés d'amour

المُهَيَّمُونَ

497 - L'extension et la compréhension

الطُّرُوق والعَرْض

498 - Extermination

اخْتِرَام

499 - Extinction de la nature charnelle

فَنَاء البشريّة

500 - Extravagance

الهَمْسُوس

F

501 - face divine

وَجْه الحسق

502 - Face à face

المُحَادَاة

503 - faculté appréhensive

قُوَّة مُدْرِكَة

- Faculté estimative

القُوَّة التَّخْيَالِيَّة

504 - Faculté imaginative

قُوَّة واهمة

505 - Faculté mémorative

قُوَّة الحَافِظَة

506 - Faculté représentative (conjecture)

السُّوقَم

507 - Faible d'esprit

أَبْلَه

faiblesse d'esprit

البَلَه

508 - faire-être

الفعل ويعبر به عن المشيئة والارادة والإبداع وهو ايضا التأسيس أي الاستقلال والتأثير في الشيء

510 - Faix de la foi

الأمّة انسيّة

511 - Fakir errant

السَّائِح

512 - Familier (Massignon : familiarisé)

مَأُتُوف

513 - Faveurs divines

الفَوَائِد (التَّعَمَّ الإلهيَّة)

514 - Fécondation de l'œuvre

تلقیح العمل

515 - Fécondation réciproque

التَّلَاقُح أو التَّلَاقُح (منها اللقاء لَقَاح)

516 - Ferme propos

عَزْم

517 - Fiancés célestes

اخْتِزَارُ (العِيَن)

518 - flat (le ...)

التَّكْوِين إبداع شيء مسبق بالمادة (ج) وكن هي كلمة الحضرة إشارة إلى قوله كن فهي صورة وإرادة الكلبيّة (ج)

520 - fidèle témoin (le ...)

المُهَيَّمِين

521 - Fidèles constants

الأمناء هم الملامتيّة (عج) وتلامذتهم يتقاربون في مقامات أفضل التَّوَسُّؤَة (ه)

- 461 - L'Eternel présent
الآن الدائم هو امتداد الحضرة الالهية الذي يندرج به الأزل في الابد وكلاهما في الوقت الحاضر لظهور ما في الأزل على أحيان الابد (هـ)
- 462 - Eternité
الدهر الآن الدائم الذي هو امتداد الحضرة الالهية وهو باطن الزمان وبه يتحد الازل والابد (ج)
- 463 - Eternité des choses contingentes
قَدَمُ الْمُحْدَثَاتِ
- 464 - Eternité essentielle
القِدَمُ الدَّائِمِي هو كون الشيء غير محتاج الى الغير (ج)
- 465 - Eternité dans le temps
القِدَمُ الزَّمَانِي هو كون الشيء غير مسبوق بالعدم (ج)
- 466 - Etre de compassion
الرَّحْمَان
- 467 - L'être possible = second degré de l'existence
المَوْجُودَةُ الممكنة هي المرتبة الثانية من الوجود (هـ)
- Etre premier
الكَائِنِ الْأَوَّلِ
- 468 - Etre vivant (qui témoigne Dieu)
الشَّاهِد
- 469 - êtres possibles
مُحْتَسِدَتُونَ
- êtres en second
الشَّوَانِسِي
- 470 - Etreinte
الْقَبْضَةُ
- 471 - Eventuel
ممكِن
- 472 - Exaltation
تَعْظِيم
- 473 - Exaltés
التَّعْلَاة
- 474 - Examen de conscience
المُحَاسِبَةُ
- 475 - Exaucé dans ses prières
مُجَابَ الدَّعْوَةِ
- 476 - Exception
الاستثناء
- 477 - Excommunication
التَّكْفِيرُ = التَّبَسُّرُ
- 478 - Exécution des termes de la tablette
تقدير ما في اللوح المحفوظ
- 479 - Exègèse spirituelle ésotérique
التَّأْوِيل
- 480 - Exemplifications
المُظَاهِر
- 481 - Exemplification divine
التَّخْلُقُ الإلهي
- 482 - Exemplifications
الأمثال
- 483 - Existence dans la connaissance
الوُجُودُ الإِدْرَاكِي
- 484 - Existence contingente
الظَّلُّ الوجود الإِضَافِي الظاهر بتعينات الاعيان الممكنة وأحكامها التي هي معدومات فان تعالى "ألم تر الى ربك كيف مَدَّ الظَّلُّ" أي بسط الوجود الاضافي على الممكنات (ج)
- 485 - Existence divine
ظَاهِرُ المُمَكِّنَاتِ أو ظاهر الوجود هو تجلي الحق بصور أعيانها وصفاتها وهو المسمى بالوُجُودِ الإلهي (هـ)
- 486 - Existence extérieure
ظَاهِرُ المُمَكِّنَاتِ أو ظاهر الوجود هو تجلي الحق بصور أعيانها وصفاتها وهو المسمى بالوُجُودِ الإلهي (هـ)
- 487 - Existence mentale
السُّرُجُودُ الذهني
- 488 - Existenciation
الإيجاد
- 489 - Existentialisation instantanée
الكَوْنُ

- 433 - Essence
الرَّيْتُونُ هو النفس المستعدة للاشتغال بنور القدس لقوة الفكر والزيت نور استعدادها الاصيلي (ج)
- 434 - Essence divine
بَصَرَ الحَقَّ عبارة عن ذاته باعتبار شهوده بمعلوماته (هـ)
- 435 - Essence divine - le soi divin
ذَاتُ الحَقِّ
- 436 - Essence de l'être
الوَجُود
- 437 - Essence des essences
حَقِيقَةُ الحَقَائِقِ هي المرتبة الأَحَدِيَّةُ الجَامِعَةُ
- 438 - Essence de l'union ou union essentielle
عَيْنُ الجَمْعِ
- 439 - Essentiatur des essences
مُحَقِّقُ الحَقَائِقِ
- 440 - Essentiel désir
العِشْقُ الذِّائِي
- 441 - Esseulé
مَقْطُوع
- 442 - Esseulement devant la pure unité divine
تَجْرِيدُ التَّوْحِيدِ
- 443 - Esseulement plénier, l'état spirituel
التَّفْرِيدُ وقوفك بالحق معك (قال صلى الله عليه وسلم كنت سمعه وبصره) (عج) و (ج)
- 444 - Estime de soi
العُجْبُ
- étalement des secrets
نَشْرُ الأَسْرَارِ
- 445 - Etape ferme des élus supérieurs
المكان منازل في البساط لا تكون الا لاهل الكمال (عج) أي لاهل التمكين
- 446 - Etapes des maîtres en sainteté
مَقَامَاتُ أَهْلِ الوِلَايَةِ
- 447 - Etat de chasteté
عِفَّة
- 448 - Etat de grâce (du cœur)
الطَّمَأْنِينَةُ
- 449 - Etat Inconditionné de la quiddité en soi
لا بالشَّرْطِيَّةِ
- Etat intime de l'être où l'adoration devient crainte, confusion et amour
عُبُودَةٌ
- 450 - Etat latent
الكُمُون
- 451 - Etat mystique
الحَالُ ما يرد على القلب من غير تعمد ولا اجتلاب (عج)
- 452 - Etat mystique d'aise et d'espoir
البَطْطُ حال من يسع الاشياء ولا يسعه شيء وقيل حال الرجاء (عج)
- 453 - Etat en puissance
الكُمُون (الوجود بالقوة)
- 454 - Etat de recueillement intime
الطَّمَأْنِينَةُ
- 455 - Etat de révélation intérieure
حَالَةُ الكَشْفِ
- 456 - Etat de ce qui est séparé de la matière
التَّجَرُّدُ
- état stable
حَالُ رَاسِحٍ
- 457 - Etat de suspens
البَيْنُ والتَّجْرِيدُ (عند الحلاج)
- 458 - Etats mystiques
(Discipline de l'arcane chez les soufis)
الأَحْوَالُ
أحوال الامانة عند أهل الله (التقية عند الشيعة)
- 459 - Etats ou faits suspects (dans le coran)
الشُّبُهَاتُ
- 460 - Eternel
1) القَدِيمُ
2) أَبَدِي غير أزلِي هو الآخِرَةُ

- 407 - Epiphanie
ظَلُوع
- 408 - Epiphanie des noms
ظَاهِرُ الْوُجُودِ تَجَلَّاتِ الْأَسْمَاءِ (ج)
- 409 - Epiphanies des clefs du mystère
المجالس الكلية والمطالع والمنصات هي مظاهر مَفَاتِيحِ
الغيوب التي انفتحت بها مَعَالِقُ الابواب في ظاهر الوجود
وباطنه (هـ)
- épiphaniser
تَجَلَّى
- 410 - Epreuve
ابْتِلَاء
- 411 - Epuration du monothéisme (pureté divine)
الْبَتْرِيْزِيَّة
- 412 - Equilibration de l'univers
تَقْدِيرُ الْعَالَمِ
- 413 - L'Equité et l'unité divines
الْعَدْلُ وَالتَّوْحِيدُ
- 414 - Equivocation
التَّلْبِيسُ سِتْرُ الْحَقِيقَةِ وَاظْهَارُهَا بِخِلَافِ مَا هِيَ عَلَيْهَا (ج)
- 415 - Ermitage
الْفُؤْمَعَاءَةُ
- 416 - Erémisme, vie érémiq (ou isolement)
الْعُرْسَاءَةُ
- 417 - L'Esotérique
الْبَسَاطِينُ
- 418 - Espace
الْحَيْزُ الْقَرَاغِ الْمُتَوَهَّمِ الَّذِي يَشْغَلُهُ شَيْءٌ مُمْتَدٌّ كَالْجِسْمِ أَوْ
غَيْرِ مُمْتَدِّ كَالْجَوْهَرِ الْفَرْدِ (ج)
- 419 - espérance en Dieu
Ceux qui supputent l'heure de la raj'ah
(espérance en Dieu)
الرَّجَاءُ فِي اللَّهِ وَالْمَرَجَّةُ بِسْمُونِ الْوَقَاتِينِ.
- 420 - Esprit animal
الروح الحيواني جسم لطيف منبعه القلب الجسماني (ج)
- 421 - Esprit créé
الرُّوحُ الْمَخْلُوقُ
- 422 - Esprit de Dieu - immuable incréé
الرُّوحُ الْقَدِيمَةُ
- 423 - Esprit divin
الروح الإلهي
- 424 - Esprit éternel
الروح القديمة
- 425 - Esprit humain
الروح الانسانية اللطيفة العالمة المدركة من الانسان الراكبة
على الروح الحيواني تنزل من عالم الامر وتعجز العقول
عن ادراك كنهه (ج)
- 426 - Esprit Mohammadique (pure essence
Mohammadique)
الروح المحمدي
- 427 - Esprit parlant
الروح الناطقة
- 428 - Esprit de sagesse
رُوحُ الْمَعْرِفَةِ
- 429 - Esprit saint (Archange Gabriel)
1) رُوحُ الْأَمْسْرِقِ
2) الْعَنْقَاءُ هُوَ الْهَبَاءُ الَّذِي فَتَحَ اللَّهُ فِيهِ أَجْسَادَ الْعَالَمِ مَعَ
أَنَّهُ لَا عَيْنَ لَهُ فِي الْوُجُودِ إِلَّا بِالصُّورَةِ الَّتِي فَتَحَتْ فِيهِ
وَأَمَّا سَمِيَّ بِالْعَنْقَاءِ لِأَنَّهُ يَسْمَعُ بِذِكْرِهِ وَيَعْقِلُ وَلَا وَجُودَ
لَهُ فِي عَيْنِهِ (ج). وَهُوَ يَرْمِزُ أَيْضًا إِلَى رُوحِ الْقُدُسِ
- 430 - Esprit supérieur
الْبَرَزَخُ الرُّوحُ الْأَعْظَمُ وَعَالَمُ الْمَثَالِ الَّذِي يَحُولُ بِيَسْنِ
الاجسام الكثيفة والارواح المجردة وبين الدنيا والآخرة
- 431 - Esprit suprême (Gabriel Archange : premier
intellect, Réalité Mohamadienne)
الروح الأعظم هو الروح الإنساني مظهر الذات الالهية
وهو العقل الاول والحقيقة المحمدية والنفس الواحدة
والحقيقة الاسمائية والجوهر النوراني (ج)
- 432 - Esprit de vie
رُوحُ الْحَيَاةِ

- 380 - Effusion illuminatrice
إِفَاضَةٌ
- 381 - Effusion sacrosainte
الْفَيْضُ الْأَقْدَسُ (التجلي الإلهي في عالم الغيب)
- 382 - Effusion sainte
الْفَيْضُ الْمُقَدَّسُ (التجلي الإلهي في عالم الظاهر أي فسي
الأكوان التي هي مظاهر
- 383 - Elan d'un cœur éveillé vers l'intimité
avec Dieu
الانزعاج انتباه القلب عن سعة الغفلة والتحرك للأنس
والسوحدة |
- 384 - Elan (de la puissance qui passe à l'acte)
النَّهْضُ مَوْضُوعٌ
- 385 - Election pure
الاجْتِنَاءُ : الاصطفاء الخالص (هـ)
- 386 - Élément ou substance de la lumière
divine
اللُّبُّ الْعَقْلُ الْمُنُورُ بِنُورِ الْقُدْسِ الصَّافِي عَنْ قَشُورِ الْأَوْهَامِ
والتخييلات (ج)
- 387 - Élément primordial
العُنْصُرُ الْأَصْلِيُّ
- 388 - Elimination des rites intermédiaires entre
l'homme et Dieu
إِسْقَاطُ الْوَسَائِطِ
- 389 - Elixir du bonheur
كيميااء السعادة تهذيب النفس باجتنااب الرذائل وتركيتها
كنها واكتساب الفضائل وتجليتها بها (ج)
- 390 - Eloignement
الغيبية غيبة القلب عن علم ما يجري من أحوال الخلق بل
من أحوال نفسه بما يرد عليه من الحق اذا عظم السوارد
فهو حاضر بالحق غائب عن نفسه وعن الخلق (ج)
- 391 - Elus purifiés
الْمُخْلِصُونَ (بفتح اللام) هم الذين صفاهم الله عن الشرك
والمعاصي (ج)
- 392 - Emanation
الْفَيْضُ أَوْ النِّشْأَةُ
- 393 - Embellissement par imitation
التَّحْلِيٌّ : التشبه بأحوال الصادقين (غ)
- Embellissement de la pratique par l'es-
prit (grâce à un self-contrôle, conformé-
ment au hadith « adore Dieu comme si
tu le voyais »)
الإحسان : أن تعبد الله كأنك تراه
- 394 - Emeraude, âme universelle
الزُّمُرْدُ النَّفْسُ الْكُلِّيَّةُ (ج) (الزمردة عند الخاتمي)
- 395 - Emotion spontanée de tristesse ou
d'amour animant le cœur
الْوَجْدُ مَا يَصَادَفُ الْقَلْبَ وَيُرَدُّ عَلَيْهِ بِلَا تَكَلُّفٍ وَتَضَنُّعٍ
وَقِيلَ هُوَ بُرُوقٌ تَلْمَعُ ثُمَّ تَحْمُدُ سَرِيعًا (ج)
- 396 - Emprise divine
استيلاء
- 397 - Emprise de l'extase
الغَيْبَانَةُ
- 398 - Endurance
الصَّبْرُ
- 399 - Energie secrète
القُوَّةُ الْخَفِيَّةُ
- 400 - Ens Necessarium (l'Être nécessaire)
وَاجِبُ الْوُجُودِ
- 401 - Entretien avec Dieu
مُكَائَلَةٌ
- 402 - Entretien divin aux élus par intermédiaire
exotérique (propos adressé à l'arbre
à Moïse)
المُحَادَثَةُ خِطَابُ الْحَقِّ لِلْعَارِفِينَ مِنْ عَالَمِ الْمَلِكِ وَالشَّهَادَةُ
كَالنِّدَاءِ مِنَ الشَّجَرَةِ لِمُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ (ج)
- 403 - Entretien intime
نَجْوَى = الْمُنَسَّاجَاةُ
- 404 - Enveloppes matérielles
الهِمَّاكِيلُ
- 405 - Envoyé
الرَّسُولُ
- 406 - Ephèbes
الْعِلْمَانُ

- 349 - distance de deux jets d'arc
قَاب قَوْسَيْنِ هُوَ مَقَامُ الْقُرْبِ الْأَسْمَانِيِّ وَهُوَ الْإِتْحَادُ
بِالْحَقِّ مَعَ بَقَاءِ التَّمَيُّزِ الْمَعْبَرِ عَنْهُ بِالِاتِّصَالِ وَلَا أَعْلَى مِنْ هَذَا
الْمَقَامِ إِلَّا مَقَامٌ أَوْ أَدْنَى وَهُوَ أَحَدِيَّةٌ عَيْنِ الْجَمْعِ الذَّاتِيَّةِ (ج)
- 350 - Distancement
الغَيْبَةُ غَيْبَةُ الْقَلْبِ عَنْ عِلْمِ مَا يَجْرِي مِنْ أَحْوَالِ الْخَلْقِ بَلْ
مِنْ أَحْوَالِ نَفْسِهِ بِمَا يَرِدُ عَلَيْهِ مِنَ الْحَقِّ إِذَا عَظُمَ السَّوَادُ
فَهُوَ حَاضِرٌ بِالْحَقِّ غَائِبٌ عَنِ نَفْسِهِ وَعَنِ الْخَلْقِ (ج)
- 351 - Divinité
الْإِلَهِيُّونَ اسْمٌ مَرْتَبَةٌ جَامِعَةٌ لِمَرَاتِبِ الْأَسْمَاءِ وَالصِّفَاتِ
(شَرَحَ النُّصُوصَ) وَهِيَ فِي الْإِنْسَانِ الْكَامِلِ جَمِيعُ حَقَائِقِ
الْوُجُودِ وَحَفْظُهَا فِي مَرَاتِبِهَا (ج 1 ص 37)
- 352 - Divulgation des secrets divins
إِفْشَاءُ الْأَسْرَارِ
- 353 - dix catégories (les ...)
الْمَقْضُوعَاتُ الْعَشْرُ
- 354 - Docteur Maximus
الشَّيْخُ الْكَبِيرُ (ابْنُ عَرَبِي)
- 355 - Doctrine ou théorie atomiste
نَظَرِيَّةُ النَّدْرَةِ
- 356 - Le Dogme
العَقِيدَةُ
- 357 - Domination d'Amour
الْقَهْرُ (عِنْدَ الْأَشْرَاقِيِّينَ)
- 358 - Don des prestiges
الْجَبَلُ
- 359 - Dons accordés aux Afrâd
النَّوَالُ الْخَلِيعُ الَّتِي تُخَصُّ الْأَفْرَادَ (عج)
- 360 - Dons de la grâce divine Informante
الْمَوَاهِبُ (عَكْسُ الْمَقَامَاتِ الَّتِي تَنَالُ بِالْمَجْهُودِ)
- 361 - Donateur de la lumière
وَأَهْبُ النَّوْرِ
- 362 - Données sensibles
الْمَحْسُوسَاتُ
- 363 - Douleur d'une épreuve
بَلَسَوَى أَلَمِ الْمَحْنَةِ
- 364 - Droit d'hospitalité
إِكْتِسَامُ الضَّيْفِ
- 365 - Droit d'ordonner le bien
الْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ
- 366 - Droit de parler de Dieu à la première personne
الْكَلَامُ النَّفْسِيُّ أَوْ الْحَدِيثُ بِاسْمِ الْحَقِّ
- 367 - Droits de Dieu
حُقُوقُ اللَّهِ
- 368 - Droits du prochain
حَقُوقُ الْآدَمِيِّ
- 369 - Durée
الدَّهْرُ (الآن الدائم) الَّذِي هُوَ امْتِدَادُ الْحَضْرَةِ الْإِلَهِيَّةِ وَهُوَ
بِاطِنُ الزَّمَانِ وَبِهِ يَتَّحِدُ الْأَزَلُ وَالْأَبَدُ (ج)
- 370 - Dureté du cœur
قَسْوَةُ الْقَلْبِ

E

- 371 - L'eau vive de la grâce
المَاءُ الْمَسْكُوبُ
- 372 - Ebriété mystique ou extatique
السُّكْرُ غَيْبَةُ بَوَارِدِ قُوِّيٍّ (عج)
- 373 - Echatologie
الْوَعْدُ وَالْوَعِيدُ
- 374 - Eclair épiphanique
الْبَرَقُ أَوَّلُ مَا يَبْدُو لِلْعَبْدِ مِنَ الْوَأَاعِ التَّوْرِيَّةِ (ج)
- 375 - Ecllosion
النَّشْأَةُ
- 376 - Effacement des Attributs humains
(absorbés par l'irradiation divine)
الطَّمْسُ ذَهَابُ سَائِرِ الصِّفَاتِ الْبَشَرِيَّةِ فِي صِفَاتِ أَنْوَارِ
الرَّبُّوبِيَّةِ (ه)
- 377 - Effort
اجْتِهَادُ
- 378 - Effort juridique
اسْتِنْبَاطُ
- 379 - Effusion divine dans le cœur de l'initié
الْإِلْهَامُ مَا يَلْقَى فِي الرُّوعِ مِنْ طَرِيقِ الْقَيْضِ (ح)

317 - Désespoir

الْيَأْسُ يَعْبُرُ بِهِ عَنِ الْقَبْضِ (عج)

318 - Désignation symbolique de la première intelligence

الْقَلَمُ

319 - Désir

الشَّوْقُ

320 - Détermination de la quantification

عُرْفُ الْمَكَانِ

321 - Déterminisme - (Prédétermination)

الجَبْرُ عِنْدَ الصُّوفِيَّةِ هُوَ الْجَبْرُوتُ (هـ) وَعِنْدَ غَيْرِهِمْ
الْإِجْبَارُ وَالْقَهْرُ

322 - Développement - modalisation (c)

التَطَوُّرُ

323 - Devenir

الصَّيْتُرُورَةُ

324 - Dévoilement des secrets (le jour du jugement dernier)

إِظْهَارُ الْأَسْرَارِ (يَوْمَ الْقِيَامَةِ)

325 - Devoir d'hospitalité

الإِقْرَاءُ

326 - Devoir d'obligation

الْفَرَضُ

327 - Dévot

النَّاسِكُ

328 - dévotion (Observance rituelle et accomplissement du service divin)

عِبَادَةٌ

329 - Dévotions indulgenciées (M)

السَّرْخَصُ

330 - Dévoué

مُخْلِصٌ (بِكَسْرِ الْخَاءِ)

331 - Dieu opposé à mon tout

بَعْضِي

332 - Dieu Preeternel

الْأَزَلِيُّ الْأَبَدِيُّ هُوَ الْحَقُّ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى (هـ)

333 - Dignité

الْوَقَارُ (- الْكِرَامَةُ)

334 - Dilatation de la poitrine

شَرْحُ الصَّنَدْرِ

335 - Directive incréée

الْهِدَايَةُ الْقَدِيمَةُ

336 - Discernement du bien et du mal

التَّيْيِيسُ وَالتَّخْيِينُ

337 - Disciples

الْخُدَّامُ

338 - Disciples d'Aristote

أَحْكَامَاءُ الْمَشَاوِرِ : تَلَامِيذُ أَرِسْطُو

339 - disciples de l'intellect rationnel

أَصْحَابُ الْعُقُولِ

340 - disciples de la science du cœur

أَصْحَابُ الْقُلُوبِ

341 - Discipline de l'arcane

التَّيْيِيسَةُ

342 - Disjonction

الْفَضْلُ قَوْلُ مَا تَرْجُوهُ مِنْ مَحْبُوبِكَ (نح)

343 - Disparition de la raison

غَيْبُورَةُ

344 - Dispenses traditionnelles

السَّرْخَصُ

345 - Dispersion

الْفَرْقُ مَا نَسَبَ إِلَيْكَ وَالْجَمْعُ مَا سَلَبَ عَنْكَ وَمَعْنَاهُ أَنْ
يَكُونَ كَسْبًا لِلْعَبْدِ مِنْ إِقَامَةِ وَظَائِفِ الْعِبَادَةِ وَمَا يَلِيْقُ
بِأَحْوَالِ الْبَشَرِيَّةِ فَهُوَ فَرْقٌ وَمَا يَكُونُ مِنْ قَبْلِ الْحَقِّ مِنْ
إِبْدَاءِ مَعَانٍ وَإِبْتِدَاءِ لُطْفٍ وَاحْسَانٍ فَهُوَ جَمْعٌ (ج)

346 - Dissimulation licite (d'un secret)

الِكْتِمَانُ

347 - Dissimulation méthodique

التَّيْيِيسَةُ

348 - Distance de deux jets d'arc

مَجْمَعُ الْبَخْرَيْنِ هُوَ قَابُ قَوْسَيْنِ لِاجْتِمَاعِ بَحْرِي الْوَجُوبِ
وَالْإِمْكَانِ وَهُوَ النُّورُ الْمَحْمُودِيُّ (هـ)

- 295 - Décomposition
التَّحْلِيل
- 296 - Décret divin
القَدْر تعلق الإرادة الذاتية بالاشياء في أوقاتها الخاصة (ج)
- 297 - Décret divin, dessein premier
مَشِيئَة الله عبارة عن تجلي الذات والعناية السابقة لايجاد المَعْدُوم أو اعدام الموجود والإرادة هي تجليه لايجاد المَعْدُوم فالمشيئة أعم (ج)
- 298 - décret Infrangible (Acte de volition)
الإرادة
- 299 - Déduction
البُسْرَهَان الآ نسي أو الاستدلال
- 300 - Défaillances
الهَفَسَات والزَّلَّات
- 301 - Défi
عَيْن التَحَكُّم هو أن يتحدى الولي بما يريد إظهارا لمرتبته لمن يراه (عج)
- 302 - Défi prophétique
التَحَدِّي
- 303 - Dégagé de toute suggestion ou tentation satanique, pur
الظاهر : ظاهر الظاهر المعصوم من المعاصي وظاهر الباطن المعصوم من الوسوس والهواجس وظاهر السر من لا يذهل عن الله طرفة عين (ج)
- 304 - Degré sublime de l'esprit
الأفُق الأعلى نهاية مقام الروح وهي الحضرة الواحديّة وحضرة الألوهية (ج)
- 305 - Degré transcendant
— de l'union
— de l'unicité
المرتبة الالهية أو الواحديّة أو مقام الجمع أو مرتبة الربوبية أو مرتبة الاسم الرحمن (رب العقل الاول أي لوح القضاء وأم الكتاب والقلم الاعلى) أو مرتبة الاسم الرحيم (رب النفس الكلية أي لوح القدر وهو اللوح المحفوظ والكتاب المبين) أو مرتبة الاسم الماحي (رب النفس المنطبقة فسي الجسم الكلي أي لوح المحو والإثبات) أو مرتبة الاسم القابل (رب الهَيُولَى الكلية أي الكتاب المسطور والسَّرَق
- المشور) أو مرتبة الاسم المَصُور (رب عالم الخيال) أو مرتبة الاسم الظاهر والمطلق الآخر (رب عالم الملك) (ج) ومرتبة الانسان الكامل عبارة عن جميع المراتب الالهية والكونية ويسمى المرتبة العمائيه (ج)
- 307 - Degrés de perfection mystique
الْمَنَازِل
- 308 - Délai marqué
الأَجَل الوقت المضروب المحدود من المستقبل وزعم الفلاسفة أن للحيوان أجلا طبيعيا ويسمى بالاجل المسمى والموت الإقتراضي
- 309 - Délibéré - libre
إِخْتِيَارِي
- 310 - Demeures ésotériques
المقام ما يتوصل إليه بنوع تصرف ويتحقق به بضرب تطلب ومقاساة تكلف (ج)
- 311 - Demeures du Paradis
عُرْف الجنّة
- 312 - Dérèglement de l'imagination
فَسَادُ الْخِيَال
- 313 - Dérivation
اشْتِقَاق
- 314 - Déroulement
اسْتِرْسَال
- 315 - Derviche tourneur
المَوْلُوي (تلامذة جلال الدين الروحي) أو الدراويش
- désabusé de l'inspiration de Dieu
قُنُوط
- désagrément (de Dieu)
السَّخَطُ (عَدَمُ الرِّضَى)
- 316 - Descente par suite d'un éveil mystique, c'est-à-dire d'un retour à l'état de sobriété
التَّدَلِّي نزول المُقَرَّبِينَ بوجود الصَّخُو المَفِيَق بعد ارتقائهم الى منتهى مَنَاهِجِهِمْ (ج)

270 - Corps qui a la blancheur et la subtilité du camphre

الجِسْمُ الكَافُورِي (عند إمام الباطنية)

- Corps du ciel

جِسْمُ السَّمَاءِ

271 - Corps universel

الجِسْمُ الكُلِّي (الجِسْمُ الكُلِّي)

272 corps universel (corbeau)

الغُرَابُ هو الجسم الكلي وهو في غاية البعد من عالم القدس وحضرة الأحدية سمي بالغرَاب الذي هو مثل في البُعد والسَّواد (ج) (عج)

273 - Corps subtils (sens occultes relatifs au monde suprasensible)

الطَّائِف

274 - Cortège funèbre

جَنَازَة

275 - Coupe de l'amour

كُؤْسُ المَحَبَّة

276 - Coutume agréée dans un milieu social modèle

المَصَالِحُ المُرْسَلَة : العُرف

277 - Couvent

مُتَعَبَّد (مكان العبادة) هو الخانقاه

278 - Couvent (avec enceinte défensive)

رِبَّاط

279 - Covenant

المِيثَاق

280 - Covenant ((jour du ...)

يوم الميثاق

281 - Créateur des cieux et de la terre

فَاطِرُ السَّمَوَاتِ والأَرْضِ

- Créateur et créatures

الحَسْبُ والخَاسِق

282 - Créateur souverain

الخَاسِق

283 - Création nouvelle ou récurrente

الْخَلْقُ الجَدِيد (الانسان يتجلى في كل لحظة بمظهر جديد)

284 - Créativité

قُوَّةُ الخَلْق (هي همة الصوفي لقولهم كادت الهمم أن تعقل)

285 - Créativité du cœur

الهِمَّةُ توجّه القلب وقصده بجميع قواه الروحانية الى جَانِبِ الحقِّ لِحُصُولِ الكَمَالِ له أو لغيره (ج) (كَادَتِ الِهممُ أن تعقل)

286 - Créature charnelle

البَشَر

- Créature substantielle

خَبِيْثَة

287 - Créatures inanimées

جَمَادَات

288 - Crédo

عَقِيْدَة

289 - Croyance en Dieu unique

الإِيمَانُ بالله

- Croyances dogmatiques

الإِعْتِقَاد

290 - Croyant unitaire

مُتَّوْحِد

291 - Cycle d'épiphanie

دَوْرُ الكَشْف

- Cycle d'occultation

دَوْرُ التَّسْر (عند الإمامية)

D

292 - Dam éternel

السُّخْطُ الأَبَدِي

- Damné éternellement

المُخْلِيد

293 - Déception

خُدَعَة

294 - Décision divine

الإِرَادَة الإلهية = التَّمَضُّاء الإلهي

- 242 - Connaissance
العِلْم من أشهده الله ألوهية ذاته ولم يظهر على حال والعلم
حالة (ج)
- 243 - Connaissance analytique
عِلْمٌ تَفْصِيلِي
- 244 - Connaissance d'évidence immédiate,
à priori
العِلْم الضَّرُورِي
- 245 - Connaissance par forme ou par objet
العِلْم الحُصُولِي أو الإِنطِبَاعِي
- 246 - Connaissance inexprimable
السَّمِيْمَة معرفة تدق عن العبارة (عج)
- 247 - Connaissance mystique (Gnose)
المعرفة
- 248 - Connaissance présenteielle
العِلْم الحُصُورِي هو حصول العلم بالشيء بدون حصول
صورته في الذهن ولذلك يسمى علماً حُصُولِيًّا (ج)
- 249 - Connaissance représentative
العِلْم الصُّورِي أو المعرفة التَّصْوِيرِيَّة
- 250 - Conscience
الزَّاجِر واعظ الحق في قلب المؤمن وهو الداعي الى الله
(عج)
- 251 - Consensus de la communauté
إِجْمَاع الاممة
- 252 - Consociation de la divinité et de l'âme
الْمُتَّازِكَة
- 253 - contemplatif (ascète ...)
مُسْتَعْرِقٌ فِي التَّامَل (زاهد...)
- 254 - Contemplation
المُشَاهِدَة رؤية الاشياء بدلائل التوحيد أو رؤية الحق في
الاشياء (ج)
- Contemplation imaginative
المُشَاهِدَة الخَيَالِيَّة
- 255 - Contemplation du Réel
مُتَّاقِبَة الحق
- 256 - Contemplées suprêmes
الْمَنَاطِر العُلَى
- 257 - Contexte (le ...)
الاقْتِضَاء (السياق)
- 258 - Contingence
الحُتُوث
- 259 - Contingence essentielle (de l'être)
الحدوث الذاتي هو كون الشيء مفتقرا في وجوده الى
الغير (ج)
- 260 - Le contingent
لَا أَرْبِي وَلَا أَبْدِي هو الدنيا أو الحديث
- 261 - Contingent (avec idée première de com-
mencé dans le temps)
المُحَدَّث (أي غير أزل له أول)
- 262 - Contingents
المُبْدَعَات مالا تكون مسبوقة بمادة ومدة وقيل ما كان
لسوجوده ابتداء (ج)
- 263 - Contrainte passive
اضطرار
- 264 - Contrition
كَمَمَة
- 265 - Contrôle parfait
التَّصَرُّف
- 266 - Convention
الاصطلاح هو العُرْف الخاص (ه)
- Conventions sociales
أَعْرَاف اجتماعية
- 267 - Conversion
التَّوْبَة أو الإِنَابَة : الرجوع من الغفلة الى الذكر ومن
الوَحْشَة الى الأَنَس (ج)
- 268 - Corbeau
العُرَاب هو الجسم الكُلِّي وهو في غاية البعد من عالم
القدس وحضرة الأَحَدِيَّة سمي بالغراب الذي هو مثل في
البعد والسَّوَاد (ج) (عج)
- 269 - Corporéité
الجِسْمِيَّة

- 215 - Communauté musulmane
الأُمَّة الإسلاميّة
- 217 - Communauté de sens entre l'exotérique et l'ésotérique
المَطْلَعُ النَّظْرَ إِلَى عِلْمِ الْكُونِ وَالنَّاظِرَ حِجَابِ الْعِزَّةِ وَهُوَ الْعَمَاءُ وَالْحَيْسِرَةُ (ج)
- 216 - Communication d'une parcelle de l'essence divine à l'homme
حُلُولُ جِزْءٍ إِلَهِمِيٍّ (حُلُولُ الرُّوحِ)
- 218 - Compagnon du droit chemin
السَّالِكُ هُوَ الَّذِي مَشَى عَلَى الْمَقَامَاتِ بِحَالِهِ لَا يَعْلَمُهُ وَتَصَوُّرُهُ (ج)
- Compagnons du prophète
الصَّحَابَةُ
- 219 - Comparabilité de l'essence divine
التَّشْبِيهُ أَوْ الْمِثْلِيَّةُ (لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ)
- 220 - Comparaison
تَمْثِيلٌ
- 221 - Compassion
الرَّحْمَةُ (وَالشَّفَقَةُ وَالرَّأْفَةُ وَالْحَنُونُ)
- 222 - Compensation
عُرْوَضٌ
- 223 - Complies
صَلَاةُ النَّوْمِ
- 224 - Compression du corps (dans la tombe)
صَغَطَةُ الْقَبْرِ
- 225 - Comportements
السِّيَرُ وَالسُّلُوكُ
- 226 - Concentration de l'entymesis (c'est-à-dire de la pensée ou de l'intention)
صَرْفُ الْهِمَّةِ
- Concentration de la himma
تَعَلُّقُ الْهِمَّةِ
- 227 - Concentration de la volonté dans l'orientation de l'initié vers Dieu
الْجَمْعِيَّةُ اجْتِمَاعُ الْهِمَمِ فِي التَّوَجُّهِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَالِاشْتِغَالَ بِهِ عَمَّا سِوَاهُ وَبِأَزَائِمِهَا التَّفْرِيقَةُ (ج)
- 228 - Concept
تَصَوُّرٌ
- 229 - Concert spirituel
الشَّمَاعُ
- 230 - Condescendance
النُّزُلَةُ
- 231 - Condition divine seigneuriale (suzeraineté)
الرُّبُوبِيَّةُ
- Condition humaine ou créaturielle
النَّاسُوتُ
- Condition humaine vassale
الْعُبُودَةُ الْعِبَادَةُ لَهُ تَعَالَى إِجْلَالًا وَهَيْبَةً وَحَيَاءً مِنْهُ وَمُحِبَّةً لَهُ وَهِيَ أَعْلَى مِنَ الْعُبُودِيَّةِ وَالْعِبَادَةِ فَالْعُبُودِيَّةُ مَحَلُّهَا الرُّوحُ وَالْعِبَادَةُ مَحَلُّهَا الْبَدَنُ وَالْعُبُودَةُ مَحَلُّهَا الشَّرُّ (هـ)
- 232 - Conditionné
بِشَرْطٍ (أَوْ مَشْرُوطٍ)
- 233 - Conditionnel
الْمُتَشَرِّطُ
- 234 - Confidence
نَجْوَى
- 235 - Confirmation divine
التَّبْشِيرُ
- 236 - Conformisme
التَّخْلِيدُ
- 237 - Conformisme à l'exemple du prophète
التَّأْسِيُّ بِالسُّنَّةِ
- 238 - Confortation divine
الْقَوَامِعُ : تَقَمُّعُ الْإِنْسَانِ عَنْ مَقْتَضِيَّاتِ الطَّبَعِ وَالنَّفْسِ وَالْهَوَى وَهِيَ التَّأْيِيدَاتُ الْإِلَهِيَّةُ (ج)
- 239 - Confortation divine à l'initié
الْمُطَالَعَةُ : تَوْفِيقَاتُ الْحَقِّ لِلْعَارِفِينَ الْقَائِمِينَ بِحَمْلِ أَعْيَاءِ الْخِلَافَةِ ابْتِدَاءً أَيْ مِنْ غَيْرِ طَلَبٍ وَلَا سُؤَالَ مِنْهُمْ (ج)
- 240 - Confrérie
الصَّائِفَةُ أَوْ الطَّيْرِيَّةُ
- 241 - Conjecturation
التَّوَهُّمُ إِدْرَاكُ الْمَعْنَى الْجُزْئِيِّ الْمُتَعَلِّقِ بِالْمَحْسُوسَاتِ (ج)

- 187 - chemin ou voie initiatique
طسربسق القسوم
- 188 - chérubins
الكرؤوبسؤن (عبرانية) نوع من الملائكة
- 189 - choses métaphysiques concernant Dieū
الإلهيات
- 190 - chronologie
أسباب النؤول
- 191 - Ciel suprême
سندرؤة المنتهسى
- 192 - Cilices
المسؤوح (لباس التساك)
- 193 - Cimetières
القبؤور
- 194 - Cinq présences (les ...)
الحؤصؤرات الخمس الالهية هي حؤصؤرة العئب المطلسق
وعالمها عالم الاعيان الثابتة في الحضرة العلمية وفي مقابلتها
حضرة الشهادة المطلقة وعالمها عالم الملك وحضرة العئب
المؤصاف وهي تنقسم الى ما يكون اقرب من العئب المطلق
وعالمه عالم الأرواح الجبرؤوية والملكؤوية أعني عالم
العقول والنؤوس المجردؤة وإلى ما يكون اقرب من الشهادة
المطلقة وعالمه عالم المئال ويسمى بعالم الملكؤوت والخامسة
الحضرة الجامعة للاربعة المذكورة وعالمها عالم الانسان الجامع (ج)
- 195 - Clair horizon (degré sublime du cœur)
الأفق الميسن هي نهاية مقام القلب (ج)
- 196 - Clarté de lumière
نؤور النؤر (أو نؤور الضياء)
- 197 - Clarté scintillante
النور الشؤعئاني (أي نور الحب الالهي)
- 198 - Clarté subite illuminant le cœur et émanant du monde de l'invisible
البؤاؤده ما يفجأ القلب من العئب فيوجب بسطا أو قبضا
(هـ) (ومثله البوارق واللوامع)
- 199 - Clarté subtile de source divine
البأرقة لائحة ترد من الجناؤ الأقدس وتنظفيء سربعا
وهي من أوائل الكشف ومبأديسه (ج)
- 200 - Clarté (vision illuminée par l'œil divin)
الضياء رؤية الأعبأر بعين الحق (ج)
- 201 - Clefs du mystère divin
مفاتيح العئب
- 202 - Clément
رؤوف
- 203 - Cnicus (safran bâtard)
العؤصؤمؤرة (زؤعفران الأقاليم الحارة يستعمل كصئبة حمراء)
- 204 - Codépendance éternelle
التعلق (الدائم بالحق)
- 205 - Cœur du croyant ou du prophète
العرش الجسم المحيط بجميع الاجسام سمي له لارتفاعه
أو للتشبيه بسرير الملك (ج)
- 206 - Cœur dévoué, pur
بيت الحكمة القلب الغالب عليه الاخلاص (هـ)
- 207 - Cœur égayé
صندرؤ مشرؤوح
- 208 - Cœur régénéré (au contact de l'aimé)
الذهاب هو أن يغلب القلب عن حس كل محسوس
بمشاهدة المحبوب (غ)
- 209 - Collier vert (au-delà du Trône divin)
الطؤوق الأؤصؤر ما فوق العرش (جواهر المعاني ج 2 ص
72)
- 210 - Colonne de l'aurore
عمؤود الصبئح
- 211 - Commandement
الأمر
- 212 - (Commencement = le premier entre-deux)
البداية التؤقق بالاسماء والصفات وهو البرؤؤخ الاول (هـ)
- 213 - Commensalité
المؤادمة
- 214 - Communauté
اشتراط

- cachet des élus (l'ultime des qotb)
خَتَمُ الْأَوْلِيَاءِ (هو ختم الاقطاب)
- 159 - Cachet prééternel
الطبع ما سَبَقَ به العِلْمُ في حق كل شخص (ج)
- 160 - Calame suprême (Ange)
القَلَمُ الْأَعْلَى (الملاك)
- 161 - Caprice de l'âme
الرُّعُونَةُ الوَقُوفِ مع حُظُوظِ النفسِ ومُقْتَضَى طِبَاعِهَا (ج)
- 162 - caractères
الاخلاق
- 163 - Caractérisation en nous des caractères divins
التَخَلُّقُ بِأَخْلَاقِ اللَّهِ
- 164 - Cardeur des consciences
حَلَّاجُ الْأَسْرَارِ (لقب للحلاج)
- 165 - Le catégorique et le conditionné
الْمُنَجَزُ وَالْمُعَلَّقُ
- 166 - causalisation
الاعتزال
- 167 - Cause canonique (c-a-d authentifiée par un texte canonique)
العِلَّةُ الْمُتَّصِفَةُ
- 168 - Cause efficiente
العلة الفاعلة = العلة الفاعلية
- 169 - Cause (ou raison) finale
العلة الغائية
- 170 - Cause substantielle matière (hylé)
الهَيُولِيُّ الْأَصْلُ والمادة وهو جوهر في الجسم قابل لما يعرض
للك الجسم من الاتصال والانفصال تحلل للصورتين
الجسمية والنوعية (ج)
- 171 - Cautérisation
الكسبي
- 172 - Ceinture équatoriale
خط الاستواء
- 173 - Ceinture d'Infidélité
زئانار

- 174 - Célibat
عُزُوبَةٌ
- 175 - Cellule d'un ascète
صَوْمَعَةٌ زَاهِدٍ (أو خلوته)
- 176 - Cercle initiatique
الحَلَقَةُ (حلقة الذكر)
- 177 - Certitude divine (perçue dans le cœur)
الْيَقِينُ
- Certitude d'être ou de réalisation
الحَقُّ وَالْخَلْقُ
- 178 - Certitude personnelle
الإيقان
- 179 - Certitude positive suréminente qui enseigne sur Dieu
مُكَاشَفَةٌ بِمَبَاشَرَةِ الْيَقِينِ
- 180 - Chaîne de transmission
الإِسْنَادُ
- Chaîne de transmission par inspiration
الإِسْنَادُ الْإِلَهِيُّ (أي بالإلهام الرباني)
- 181 - Champion de la foi
نَصِيرُ الدِّينِ
- 182 - Changement des essences
قَلْبُ الْأَعْيَانِ
- changement d'état selon la qualité
اسْتِحْوَالَةٌ
- 183 - chanteur
مُسْتَمِّنِعٌ
- 184 - charlatan
مُسْتَعْبُودٌ = دَجَّالٌ
- 185 - chef de l'ordre
الْقُبَّاءُ هُمُ الَّذِينَ تَحَقَّقُوا بِالْأَسْمِ الْبَاطِنِ فَاشْرَفُوا عَلَى بَوَاطِنِ الْأَشْيَاءِ فَاسْتَخْرَجُوا خَفَايَا الضَّمَائِرِ لِانْكَشَافِ السَّنَائِرِ لَهُمْ عَنْ وَجْهِهِ السَّرَائِرِ (ج) وَعَدَدُهُمْ ثَلَاثُمِائَةٌ وَقِيلَ إِثْنَا عَشَرَ عَلَى عَدَدِ الْبُرُوجِ (عج)
- 186 - cheikh plein de plété
الشَيْخُ الصَّالِحُ

- 129 - Les Attributs de Dieu
الصفات الإلهية
- 130 - Attributs divins de perfection
صفات الكمال
- 131 - Attributs humains
أوصاف البشرية
- 132 - Attributs prophétiques
صفات نبوية (مثل العصمة والتبليغ والرجولة والعقل)
- 133 - Attributs de rigueur et de beauté
صفات الجلال والجمال
- 134 - Attrition
التوبة المترتبة عن الحسبة
- 135 - Attrition continuelle
الحُزْن
- 136 - Audition attentive
استماع أو حُسن الاستماع
- 137 - Austérité
التَقَشُّف
- 138 - Autocontrôle permanent
المراقبة استدامة علم العبد باطلاع الرب عليه من جميع أحواله (ج)
- 139 - Autonomie divine
التدبير الإلهي
- 140 - Autorité prophétique
النبوة
- 141 - (L'autre monde - l'au-delà)
الآخرة أو المعاد (الروحاني والجسماني معا) (أ)
- 142 - autre
غَيْر
- 143 - Avertissement direct
العبرة هي أن يعتبر الإنسان من لقاء نفسه وإلا كانت إنذاراً
- 144 - Aveu
إقرار
- 145 - Aveu de la conscience
التصديق (تصديق القلب)

- 146 - Aveu initial de l'humanité
شهادة الذر - قضية الميثاق أو الايمان القديم حسب مقائيل والحنايكة

B

- 147 - Barrière séparatrice
حاجز
- 148 - béatitude céleste
نعيم الآخرة
- 149 - beauté
الجمال (الجمال سرّ التجليات)
(la beauté est le secret des théophanies)
- 150 - Beauté divine absolue
الحُسن (الإلهي المطلق)
- Beauté sensible et phénoménale
الجمال الإلهي
- 151 - Bénédiction
تَرْحُم (تبريك)
- 152 - Bienfaits gratuits (vision Interne de Dieu dans son invocation)
الإحسان : التحقّق بالعبودية على مُشاهدة حَصْرَة الربوبية ينور البصيرة (ج) ان تعبد الله كانك تراه .
- 153 - Biens acquis
مكاسب
- 154 - Blâme
الملام
- 155 - Bonheur
الغبطة (السعادة)
- 156 - bonne foi
حُسن نيّة
- Bonne nouvelle
البُشْرَى
- 157 - Bonnes œuvres
الصالحات

C

- 158 - cachet divin dans le cœur
التختم علامة الحقّ على القلب من العارفين (عج)

- 97 - appel de la conscience
صَوْتُ الضَّمِيرِ
- 98 - appel à la prière
أَذَانٌ
- 99 - Approbation
اسْتِحْسَانٌ
- 100 - Aptitude ou capacité
اسْتِعْدَادٌ
- 101 - Archétype du livre
أَمُّ الْكِتَابِ هو أصل الكتاب الذي هو اللُّوحُ المحفوظ
وسورة الفاتحة أيضا والآيات المُخَكَّمَاتُ وفي اصطلاح
السالكين العقل الاول الذي يشير الى مرتبة الوحدة (هـ)
- 102 - Arrêt mystique
الْوَقْفَةُ الحَيْثُ بين المقامين وذلك لعدم استيفاء حقوق
المقام الذي خرج عنه وعدم استحقاق دخوله في المقام
الاعلى فكأنه في التجاذب بينهما (ج)
- 103 - Ascension mystique
التَّدَانِي مِعْرَاجُ الْمُقَرَّبِينَ (عج)
- 104 - Ascension spirituelle de Bistami
مِعْرَاجُ البِسْطَامِيِّ
- 105 - Ascèse
السُّرْهُبُ
- 106 - ascèse de la chair (M)
رياضة النَّفْسِ = الزهد في الملذات الجسمانية
- 107 - Ascète
الزَاهِدُ
- 108 - Ascète
مُتَعَبِّدٌ (مكان العبادة)
- 109 - Aspirant soufi
المُتَّصِرُوفُ -
- 110 - aspiration morale
نَسْوَقَانٌ
- 111 - Assimilation de Dieu à l'homme
تَشْبِيهُهُ (الإنسان بالله)
- 112 - Assistance de l'Esprit Saint
تَأْيِيدُ رُوحِ الْقُدُسِ
- 113 - assister un mourant
كَفَّنَ مُخْتَضِعًا
- 114 - Associationniste
مُشْرِكٌ
(الإشراك بالله associationnisme)
- 115 - Assomption céleste du prophète
المِعْرَاجُ
- 116 - Assomption des élus
التَّدَانِي مِعْرَاجُ الْمُقَرَّبِينَ (عج)
- 117 - astrométrie
عِلْمُ مَوَاقِعِ النُّجُومِ
- 118 - Atavisme
التَّائِسُ (الرجوع الى الاصل) (من تَأَسَّنَ : تذكر العهد
الماضي)
- 119 - Atome
الجَوْهَرُ القَرْدُ أو اللِّتْرَةُ
- 120 - Attentat à la pudeur
انتهابك العرض
- 121 - Attentisme
إِزْجَاءٌ (هي صفة الصوفي الذي يكل أمر الغير إلى الله)
- 122 - Attestations
شَوَاهِدُ الْحَقِّ هي حَقَائِقُ الْأَكْوَانِ فانها تشهد بالكون (ج)
- 123 - Attrité
المَجْذُوبُ من اصطفاها الحق لنفسه ففاز بالمقامات والمَرَاتِبِ
بلا كلفة المَكَايِبِ والمُنَائِبِ (ج)
- 124 - Attribut du Maître Eternel qui pourvoit
seul aux besoins des êtres
الصَّمِيدِيَّةُ (هي ان يقصد الحق وحده في كل الامور)
- 125 - Attribut de comparaison (qualitatif)
الْكَيْفُ
- 126 - Attribut pérenne
سَرْمَدِيَّةُ (صفة)
- 127 - Les Attributs
صِفَاتٌ
- 128 - Attributs de l'acte
الصِّفَاتُ الفِعْلِيَّةُ أو صِفَاتُ الْأَفْعَالِ

- 69 - anéantissement ou extinction
الفناء
- 70 - Anéantissement des actes du vassal dans l'acte divin
المَحْضَقُ
- 71 - Anéantissement dans la certitude
حَقُّ اليَقِينِ عبارة عن فناء العبد في الحق والبقاء به علما وشهودا وحالا لا علما فقط (ج)
- 72 - Anéantissement en Dieu
سَوَادُ الرَّجْهِ في الدارين هو الفناء في الله بالكلية. بحيث لا وجود لصاحبه أصلا ظاهرا وباطنا دنيا وآخرة وهو الفقر الحقيقي والرجوع الى العدم الاصيلي (ج)
- 73 - Anéantissement de l'initié en Dieu
السَّرَارُ انْمِحَاقُ السالك في الحق عند الوصول التام وإليه الإشارة في الحديث : (لي مع الله وقت لا يسعني فيه الا ربسي)
- 74 - Anéantissement de l'initié par manifestation épiphanique du Réel
الصَّعْقُ الفناء في الحق عند التجلي الذاتي الوارد بِسُبْحَاتٍ يحترق ما لِلسَّوَى فيها (ج)
- 75 - Anéantissement total de l'être et persistance de Dieu seul
جمع الجمع
- 76 - Anéantissement de la pluralité dans l'unicité
مَحْوُ الجَمْعِ والمحو الحقيقي فناء الكثرة في الوَحْدَةِ
- 77 - Anéantissement réel
المحو فناء أفعال العبد في فعل الحق
- 78 - Anéantissement du vassal dans l'être
فناء الصفات في صفات الحق (ج)
- 79 - Anecdotes des soufis
أخبار الصوفية
- 80 - ange de la mort
عَمْرَزَائِيلُ
- 81 - Ange du Royaume
مَلَكُ المَلِكِ (الملك الاول مفرد ملائكة)
- 82 - anges déchus
أَبَالِة = شياطين
- 83 - Anges des voiles
ملائكة الحُجُبِ
- 84 - Annihilation
الفَنَاءُ
- 85 - Annulation de l'essence
إِنطَالُ الجَوْهَرِ
- 86 - Antagonisme
الضَّدُّ : الخِلافُ
- 87 - Antéchrist
الدَّجَّالُ
- 88 - (Anthrôpos céleste ; intelligences archangéliques du Plérôme) (Corbin ; Plénitude des Intelligences)
آدم الرُّوحَانِي الملك العاشر آدم الثالث هو الذي نزل من الجنة ودشن دور الستر الذي تعيش فيه الانسانية الآن (حسب الامامية)
- 89 - aphorismes
جوامع الكلم
- 90 - apocryphe
مختلف (مُزَوَّر) traditions prophétiques
احاديث نبوية موضوعة
- 91 - Apostasie publique
السَّرْدَةُ
- 92 - Apostasie secrète
الزندقة
- 93 - apostasie
رِدَّة = اِزْتِيَادَاد (مُتَرَتِّدٌ (apostat)
- 94 - Apostolat
السُّدْعُوَّة
- 95 - apparence de la lettre
الظَّاهِرُ
- 96 - Apparition première d'une idée antérieurement inexistante
الِبْدَاءُ ظُهُورُ الرَّأْيِ بعد أن لم يكن والِبْدَائِيَّةُ من جُوزُوا الْبِدَاءِ على الله تعالى (ج) |

51 - ambages

مُؤَاوِزَةٌ وَمُؤَاوِغَةٌ (في الكلام)

52 - Ambiguité trouble

التَّيْبِيسُ سِتْرُ الْحَقِيقَةِ وَإِظْهَارُهَا بِخِلَافِ مَا هِيَ عَلَيْهَا (ج)

53 - Ame

النَّفْسُ الْجَوْهَرُ الْبُخَارِيُّ اللَّطِيفُ الْحَامِلُ لِقُوَّةِ الْحَيَاةِ وَالْحِسِّ وَالْحَرَكَةِ الْإِرَادِيَّةِ وَسَمَاهَا الْحَكِيمُ السُّرُوحُ الْحَيَوَانِيَّةُ وَهُوَ يَنْقَطِعُ عَنِ ظَاهِرِ الْبَدَنِ دُونَ بَاطِنِهِ عِنْدَ التَّوَمِّ (ج) (الله يتوفى الأنفس حين موتها الآية)

- Ame blâmante

النَّفْسُ النَّوَامَةُ

- Ame commandante

النَّفْسُ الْأَمَّازَةُ

- Ame disposée à l'initiation

الرَّيْتُونُ هُوَ النَّفْسُ الْمُسْتَعِدَّةُ لِلإِشْتِغَالِ بِنُورِ الْقُدْسِ لِقُوَّةِ الْفِكْرِ وَالزَّيْتُ نُورٌ. اسْتِعْدَادُهَا الْأَصْلِيُّ (ج)

- Ame pacifiée

النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ

- Ame parlante

النَّفْسُ النَّاطِقَةُ (عكس الروح الناطقة عند الفلاسفة الهلنستيين)

- Ame pensante ou cœur

الطَّيْفَةُ الْإِنْسَانِيَّةُ هِيَ النَّفْسُ النَّاطِقَةُ الْمَسْمُوءَةُ بِالْقَلْبِ وَهِيَ تَنْزَلُ الرُّوحَ إِلَى رُتْبَةٍ قَرِيبَةٍ فِي النَّفْسِ مُنَاسِبَةً لَهَا بِوَجْهِ هُوَ الصَّدْرُ وَمُنَاسِبَةً لِلرُّوحِ بِوَجْهِ هُوَ الْفُؤَادُ (ج)

- Ame séparée

النَّفْسُ الْمَفَارِقَةُ

- Ame universelle

1) النَّفْسُ الْكُلِّيَّةُ

2) الْوَرَقَاءُ النَّفْسُ الْكُلِّيَّةُ وَهُوَ اللَّوْحُ الْمَحْفُوظُ وَلَوْحُ الْقَدْرِ وَالرُّوحُ الْمَنْفُوخُ فِي الصُّورِ الْمُسَوَّاةِ (ج)

وَتَطْلُقُ النَّفْسُ الْكُلِّيَّةُ أَيْضًا عَلَى السُّرُوحِ وَهُوَ الْكِتَابُ الْمَبِينُ فَالْأَلْوَابُ أَرْبَعَةُ لَوْحٍ الْقَضَاءِ السَّابِقِ عَلَى الْمَحْسُورِ وَالْإِنْبِيَاءِ وَهُوَ لَوْحُ الْعَقْلِ الْأَوَّلِ وَلَوْحُ الْقَدْرِ أَيْ لَوْحُ النَّفْسِ النَّاطِقَةِ الْكُلِّيَّةِ الَّتِي يَفْصَلُ فِيهَا كَلِمَاتُ اللَّوْحِ الْأَوَّلِ وَهُوَ اللَّوْحُ الْمَحْفُوظُ وَلَوْحُ النَّفْسِ الْجُزْئِيَّةِ السَّمَاوِيَّةِ الَّتِي يَتَشَقَّ فِيهَا

كُلِّ مَا فِي هَذَا الْعَالَمِ بِشَكْلِهِ وَهَيْئَتِهِ وَمَقْدَارِهِ وَهُوَ السَّمَاءُ الدُّنْيَا وَلَوْحُ الْهَيَوَالِيِّ الْقَابِلِ لِلصُّورِ فِي عَالَمِ الشَّهَادَةِ (ج)

- Ame vitale animante

النَّفْسُ الْحَيَوَانِيَّةُ

54 - amende honorable (faire ...)

إِعْتَرَفٌ بِالذَّنْبِ عَلَانِيَةً

55 - Amis du vrai

أَقْلُ الْحَقِّ

56 - Amitié divine libératrice

الْحُلَّةُ

57 - Amour de convoitise

الشَّوْقُ

58 - Amour de désir

الْمِشَقُّ

59 - Amour divin

الْحُبُّ الْإِلَهِيُّ

60 - Amour humain

الْمِشَقُّ الْإِنْسَانِيُّ

61 - Amour platonique

الْحُبُّ الْعُنْزِيُّ (ويقال له أيضا الحب الأفلاطوني)

62 - amour sensuel

الْحُبُّ الشَّهْوَانِيُّ

63 - Amour spirituel

الْحُبُّ الرُّوحَانِيُّ

64 - Amour statique

الْمِشَقُّ : (يقابل المحبة)

65 - amulette

تَمِيمَةٌ = تَعْوِيذَةٌ

66 - anachorète

زَاهِدٌ = نَاسِكٌ

67 - Anagogie

المطلع : معنى يتحد فيه الظاهر والباطن (حديث أورده الشيخ سيدي علي حرازم في مقدمة "جواهر المعاني")

68 - Les anciens

السَّلَفُ

- Aevum divin
السَّرْمَد
- 31 - Affectation de vertu
تَظَاهُرٌ بِالْفِضِيلَةِ
- 32 - Affections de l'âme
انفعالات النَّفْس
- 33 - Affirmation de l'existence
إثبات الوجود
- Affirmation de l'unité absolue
تَقْرِيد التوحيد
- 34 - Affilié
المنسوب (الى اهل الله) اي المنتهي اليهم والمنصوي الي
طوائفهم وهو اللاحق (عند الامامية)
- 35 - Affres
الأمسوال
- Affres du jugement
أمسوال يوم الحساب
- Affres de la mort
عَمَرَاتُ الْمَوْت
- 36 - âge ingrat
المُزَاهَقَةُ
- 37 - agenouilloir
مَرْكَعٌ
- 38 - Agent absolu
الفَاعِلُ الْمُطْلَقُ
- L'Agent opérant
الفَاعِلُ
- 39 - agréments de la vie
مُنْتَعُ الْحَيَاةِ
- 40 - L'agir divin
الْفِعْلُ وَيُعْبَرُ بِهِ عَنِ الْمَشِيئَةِ وَالْإِرَادَةِ وَالْإِبْدَاعِ
- 41 - Aide de Dieu
يَدُ الْمَلَكُوتِ (يَدُ اللَّهِ أَي قُوَّتُهُ لِقَوْلِهِ تَعَالَى "يَدُ اللَّهِ
فَوْقَ أَيْدِيهِمْ")
- 42 - Aïôn
وهو الأبتن أي الدهر والآن الدائم
- 43 - Alchimie
كِيمِيَاءُ الْعَوَامِ اسْتِبْدَالُ الْمَتَاعِ الْأَخْرَوِيِّ الْبَاقِي بِالْحَطَامِ
الدنيوي الفاني (ج)
- Alchimie des élus (détachement du monde et purification du cœur)
كِيمِيَاءُ الْحَوَاصِّ تَخْلِيصُ الْقَلْبِ عَنِ الْكُونِ بِاسْتِشَارِ
الْمَكْتُونِ (ج)
- 44 - Allégories ou allusions
الاشارات (وهو كلام القوم بالاستعارة والمجاز والتلويح
وكله إشارات لانه إذا أصبح عبارة خفي - كما يقول
القوم -)
- 45 - Allocentrisme
غَيْبَرِيَّة
- 46 - Allusion
الإيحاء (الاشارة)
- Allusion subtile (élément subtil ou spirituel de l'être humain)
اللطيفة كل اشارة دقيقة المعنى تلوح للفهم لا تسعها العبارة
كعلم الاذواق (ج)
- Allusions ou allégories
الاشارات
- 47 - L'Alphabet philosophique
الجفر نوع من رموز الصوفية ومصطلحاتهم الخفية
- 48 - Alternance de suspens et de reprises dans la pensée
الجمع والفرق
- 49 - Altruisme
الإيثار تقديم الغير على النفس في النفع له والدفع عنه (ج)
- Altruisme chevaleresque
الفتوة ان تؤثر الخلق على نفسك بالدنيا والآخرة (ج)
- 50 - L'amant excessif dans son amour
الخليل (المحب المفرط في محبته)
- amants qui ont obtenu l'union
أهل الوصلة